

# QUICK START GUIDE

JBL

LIVE BEAM 4

M

# WHAT'S IN THE BOX



XS/S/M/L



# APP



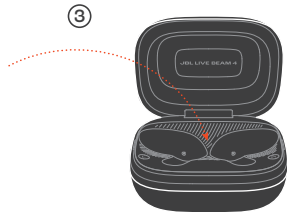
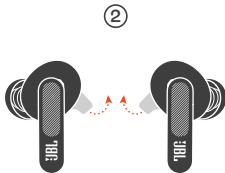
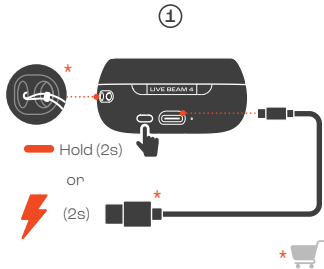
🔍 JBL HEADPHONES



Get even more control and personalization of your listening experience with this free app.



# FIRST TIME USE



# CONNECT



Fast Pair

Others



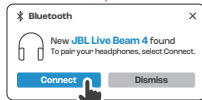
Choose "JBL Live Beam 4" to connect.

Android™



\* Compatible with Android phones running 6+

Microsoft Swift Pair

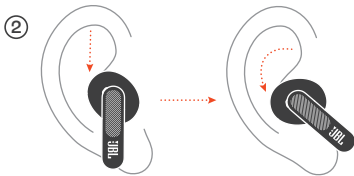
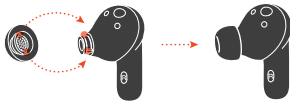


Works with Windows 10/11 or Newer version

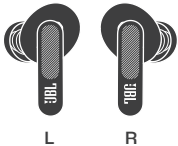
# HOW TO WEAR



- 1 Try different sizes for a perfect fit and audio performance.



# DUAL CONNECT + SYNC

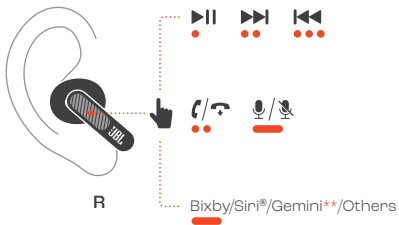


Use two earbuds together as stereo mode



Use one earbud as mono mode

# CONTROLS

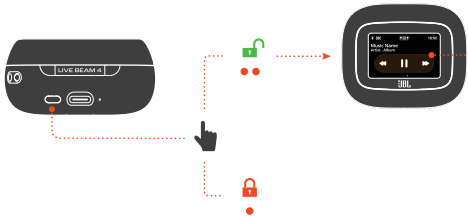


● Tap × 1   ●● Tap × 2   ●●● Tap × 3   — Hold (2s)

\* Enable advance controls by connecting your JBL LIVE BEAM 4 to JBL Headphones app .

\*\* Set Google Gemini as your AI assistant on your Android device before use.

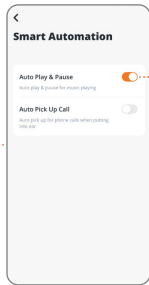
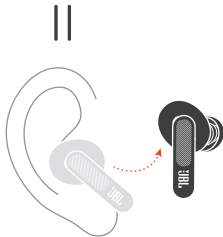
# CONTROLS



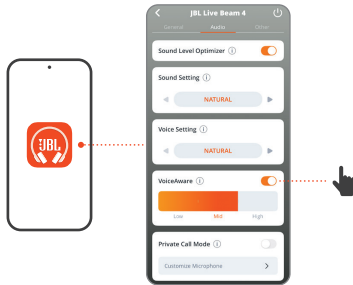
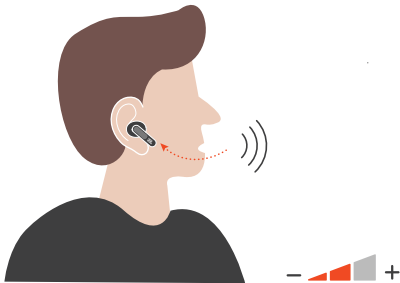
- Press x 1
- Press x 2
- ⤴ Swipe

\* Swipe and tap the screen to explore more features.

# AUTO PLAY/PAUSE



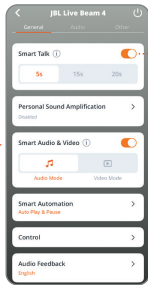
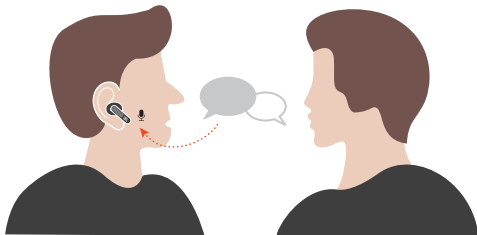
# VOICEAWARE



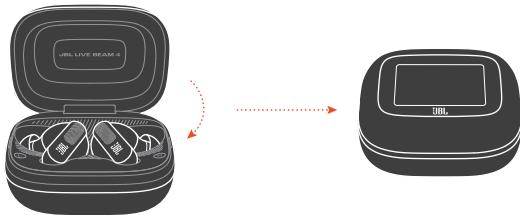
# SMART TALK



TalkThru



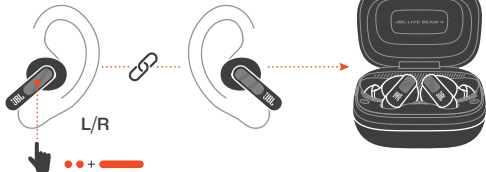
# POWER OFF



# MANUAL SETUP



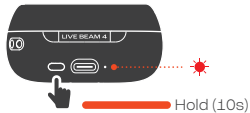
## Factory Reset



●● Tap × 2

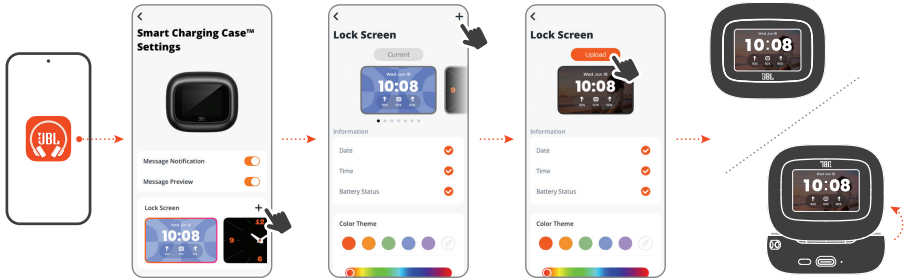
— Hold (5s)

## Restart

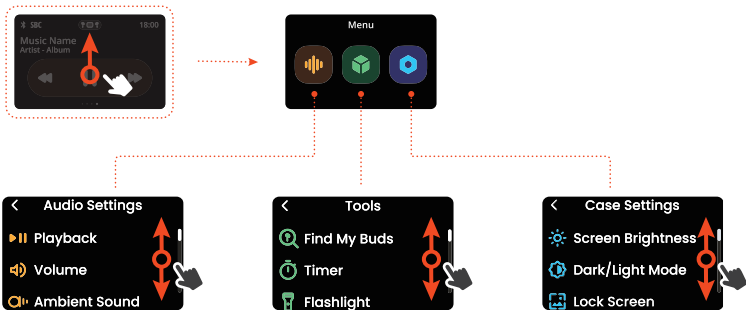


Hold (10s)

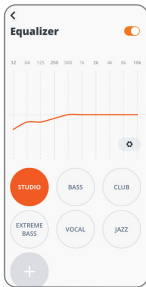
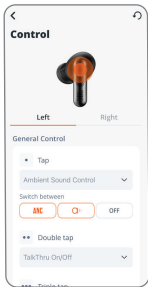
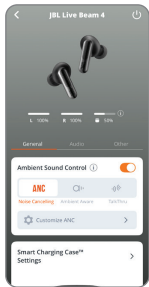
# SMART CHARGING CASE™ SETTINGS



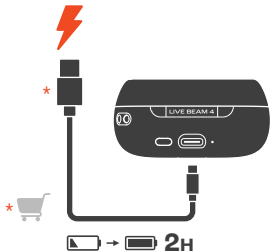
# DO MORE WITH THE CASE



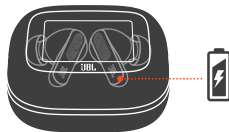
# DO MORE WITH THE APP



# CHARGING









Charging through a Qi-certified wireless charging pad (Not included)









**10MIN ⚡ = 4H 🎵**

# LED BEHAVIORS



-   BT connecting
-   BT connected
-   BT not connected



-   Low battery
-   Charging
-   Fully charged

# MULTI-POINT CONNECTION



● Tap × 1

— Hold (5s)

(Maximum 2 devices)

# TECH SPEC

<b>Model (Earbud):</b>	LIVE BEAM 4
<b>(Charging case):</b>	LIVE BEAM 4C
<b>Driver size:</b>	10 mm / 0.39" Dynamic Driver
<b>Power supply:</b>	5 V --- 1 A
<b>Earbud:</b>	4.85 g per pc (9.7 g combined) 0.0107 lbs per pc (0.0214 lbs combined)
<b>Charging case:</b>	73 g / 0.1609 lbs
<b>Earbud battery type:</b>	Lithium-ion battery (65 mAh / 3.85 V)
<b>Charging case battery type:</b>	Lithium-ion battery (680 mAh / 3.8 V)
<b>Charging time:</b>	2 hrs from empty
<b>Music playtime with BT on and ANC off:</b>	Up to 12 hrs
<b>Music playtime with BT on and ANC on:</b>	Up to 10 hrs
<b>Music playtime with BT on and True Adaptive ANC on:</b>	Up to 8 hrs
<b>Talk time with ANC off:</b>	Up to 6.5 hrs
<b>Talk time with ANC on:</b>	Up to 6 hrs
<b>Frequency response:</b>	20 Hz - 40 kHz



IP55


<b>Impedance:</b>	16 ohm
<b>Sensitivity:</b>	98 dB SPL@1 kHz
<b>Maximum SPL:</b>	95 dB
<b>Microphone sensitivity:</b>	-38 dBV/Pa@1 kHz
<b>Bluetooth version (Earbud):</b>	6.0
<b>Bluetooth version (Charging case):</b>	6.0
<b>Bluetooth profile version:</b>	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8
<b>Bluetooth transmitter frequency range:</b>	2.4 GHz - 2.4835 GHz
<b>Bluetooth transmitter power (Earbud):</b>	< 10 dBm (EIRP)
<b>Bluetooth transmitter power (Charging case):</b>	< 14 dBm (EIRP)
<b>Bluetooth transmitter modulation (Earbud):</b>	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK
<b>Bluetooth transmitter modulation (Charging case):</b>	GFSK
<b>Maximum operation temperature:</b>	40 °C



**FR****CONTENU DE LA BOÎTE  
APPLICATION**

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

**PREMIÈRE UTILISATION**

Rester appuyé (2 s) | ou |  (2 s)

**CONNEXION**

Autres

Choisissez la connexion à « JBL Live Beam 4 ».

\* Compatible avec les téléphones Android utilisant une version 6+  
Fonctionne avec Windows 10/11 ou plus récent

**COMMENT LES PORTER**

Essayez les différentes tailles pour un maintien et des performances audio parfaits.

**DUAL CONNECT + SYNC**

Utilisez les deux écouteurs ensemble en stéréo

Utilisez un seul écouteur en mono

**COMMANDES**

ANC (RBA)\*

Ambient Aware (Perception de l'environnement)\*


TalkThru (Conversation)\*

Bixby/Siri®/Autres

Bixby/Siri®/Gemini\*\*/Autres

Toucher x 1 | Toucher x 2 |

Toucher x 3 | Rester appuyé (2 s)

\* Activez les commandes avancées en connectant vos JBL LIVE BEAM 4 à l'application JBL Headphones 

\*\* Configurez Google Gemini comme assistant d'IA sur votre appareil Android avant utilisation.

**COMMANDES**

1 pression | 2 pressions | Balayer  
\* Balayez et touchez l'écran pour explorer davantage de fonctions.

**LECTURE / PAUSE AUTO****VOICEAWARE****SMART TALK**

TalkThru (Conversation)

**ARRÊT****CONFIGURATION MANUELLE**

Réinitialisation d'usine

Toucher x 2 | Rester appuyé (5 s)

Redémarrer

Rester appuyé (10 s)

**PARAMÈTRES DU SMART****CHARGING CASE™****PLUS DE POSSIBILITÉ AVEC****LE BOÎTIER****PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC****L'APPLICATION****CHARGE**

Charge via une base de charge sans fil certifiée Qi (non incluse)

**CAR. TECHNIQUES**

Modèle (Écouteurs) :	LIVE BEAM 4
(Boîtier de charge) :	LIVE BEAM 4C
Taille de haut-parleur :	Haut-parleur dynamique de 10 mm / 0,39"
Alimentation électrique :	5 V --- 1 A
Écouteurs :	4,85 g pièce (9,7 g combinés) 0,0107 lbs pièce (0,0214 lbs combinés)
Boîtier de charge :	73 g / 0,1609 lbs
Type de batterie des écouteurs :	Batterie lithium-ion (65 mAh / 3,85 V)
Type de batterie du boîtier de charge :	Batterie lithium-ion (680 mAh / 3,8 V)
Temps de charge :	2 heures depuis vide
Autonomie de lecture de musique avec BT actif et ANC (RBA) inactive :	Jusqu'à 12 heures

**SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS**

Connexion BT

BT connecté

BT non connecté

Batterie faible

Charge

Charge complète

**CONNEXION MULTIPOINT**

2 appareils maximum

Toucher x 1 | Rester appuyé (5 s)

Autonomie de lecture de musique

avec BT et ANC (RBA) actifs : Jusqu'à 10 heures

Autonomie de lecture de musique

avec BT et RBA adaptative : Jusqu'à 8 heures

Autonomie de conversation

sans RBA : Jusqu'à 6,5 heures

Autonomie de conversation

avec RBA : Jusqu'à 6 heures

Réponse en fréquence : 20 Hz - 40 kHz

Impédance : 16 ohms

Sensibilité : 98 dB SPL à 1 kHz

Pression sonore max. : 95 dB

Sensibilité du microphone : -38 dBV/Pa à 1 kHz

Version du Bluetooth (Écouteurs) :

6.0

Version du Bluetooth (Boîtier

de charge) :

6.0

Version du profil Bluetooth :

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8

Plage de fréquences de l'émetteur

Bluetooth : 2,4 GHz - 2,4835 GHz

Puissance du transmetteur

Bluetooth (Écouteurs) : < 10 dBm (PIRE)

Puissance du transmetteur

Bluetooth (Boîtier de charge) : < 14 dBm (PIRE)

Modulation de l'émetteur

Bluetooth (Écouteurs) : GFSK, π/4-DQPSK

Modulation de l'émetteur

Bluetooth (Boîtier de charge) : GFSK

Température de fonctionnement

maximale : 40 °C



**DA****HVAD ER DER I ÆSKEN  
APPEN**

Få endnu mere kontrol og en personlig tilpasning af din lytteoplevelse med denne gratis app.

**BRUG FØRSTE GANG**

Hold (2 sekunder) | eller |  
⚡(2 sekunder)

**TILSLUTNING**

Andre  
Vælg "JBL Live Beam 4" for at forbinde.

\* Kompatibel med Android-telefoner der kører 6+

Fungerer med Windows 10/11 eller nyere version

**SÅDAN BÆRES DE**

Prøv forskellige størrelser for at opnå perfekt pasform og lyd.

**DUAL CONNECT + SYNC**

Brug begge øretelefoner sammen i stereotilstand

Brug én øretelefon i monotilstand

**BETJENING**

ANC (aktiv støjreduktion)\*

Ambient Aware\*


TalkThru\*

Bixby/Siri®/Andre

Bixby/Siri®/Gemini\*\*/Andre

Tryk × 1 | Tryk × 2 |

Tryk × 3 | Hold (2 sekunder)

\* Aktiver avanceret betjening ved at forbinde din JBL LIVE BEAM 4 til JBL Headphones-appen 

\*\* Indstil Google Gemini som din AI-assistent på din Android-enhed for brug.

**BETJENING**

Tryk × 1 | Tryk × 2 | Stryg

\* Stryg og tryk på skærmen for at udforske flere funktioner.

**AUTOMATISK AFSPIKLING / PAUSE****VOICEAWARE****SMART TALK**

TalkThru

**SLUK****MANUEL OPSÆTNING**

Gendan fabriksindstillinger

Tryk × 2 | Hold (5 sekunder)

Genstart

Hold (10 sekunder)

**SMART CHARGING CASE™****INDSTILLINGER****GØR MERE MED ETUIET****GØR MERE MED APPEN****OPLADNING**

Opladning via en Qi-certificeret trådløs opladningsplade (medfølger ikke)

**SPECIFIKATIONER**

Model (Øreprop):	LIVE BEAM 4
(Opladningsetui):	LIVE BEAM 4C
Enheds-størrelse:	10 mm / 0,39" dynamisk enhed
Strømforsyning:	5 V === 1 A
Øretelefoner:	4,85 g pr. stk (9,7 g kombineret)
Lade-etui:	73 g
Batteritype (øretelefoner):	Litium-ion-batteri (65 mAh / 3,85 V)
Batteritype (lade-etui):	Litium-ion-batteri (680 mAh / 3,8 V)
Opladningstid:	2 timer fra tom
Musikspilletid med Bluetooth tændt og aktiv støjreduktion slukket:	Op til 12 timer

**LED-SYMBOLER**

Bluetooth forbinder
Bluetooth forbundet
Bluetooth ikke forbundet
Lavt batteri
Oplader
Fuldt opladet
<b>FLERPUNKTSFORBINDELSE</b>
Maksimalt 2 enheder
Tryk × 1   Hold (5 sekunder)

Musikspilletid med Bluetooth tændt og aktiv støjreduktion tændt:	Op til 10 timer
Musikspilletid med Bluetooth tændt og ægte adaptiv aktiv støjreduktion tændt:	Op til 8 timer
Taletid med aktiv støjreduktion slukket:	Op til 6,5 timer
Taletid med aktiv støjreduktion tændt:	Op til 6 timer
Frekvensområde:	20 Hz - 40 kHz
Impedans:	16 ohm
Følsomhed:	98 dB SPL@1 kHz
Maksimal SPL:	95 dB
Mikrofonfølsomhed:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-version (øretelefon):	6.0
Bluetooth-version (opladningsetui):	6.0
Bluetooth-profil-version:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8
Bluetooth-senders frekvensområde:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-senderstyrke (øretelefon):	< 10 dBm (EIRP)
Bluetooth-senderstyrke (opladningsetui):	< 14 dBm (EIRP)
Bluetooth-sendermodulation (øretelefon):	GFSK, π/4-DQPSK
Bluetooth-sendermodulation (opladningsetui):	GFSK
Maksimal driftstemperatur:	40 °C

**DE****VERPACKUNGSINHALT****APP**

Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

**ERSTMALIGE VERWENDUNG**

Gedrückt halten (2 Sek.) | oder | ⚡ (2 Sek.)

**ANSCHLUSS**

Weitere „JBL Live Beam 4“ zum Verbinden auswählen.

\* Kompatibel mit Android-Telefonen ab Version 6

Funktioniert mit Windows 10/11 oder neueren Versionen

**TRAGEMÖGLICHKEITEN**

Probiere für eine perfekte Passform und Audio-Performance verschiedene Größen aus.

**DUAL CONNECT + SYNC**

Verwende zwei Ohrhörer zusammen im Stereo-Modus

Verwende einen Ohrhörer im Mono-Modus

**STEUERELEMENTE**

ANC (Aktives Noise-Cancelling)\* Ambient Aware

(Umgebungsbewusst)\*

TalkThru\*


Bixby/Siri\*/Weitere

Bixby/Siri\*/Gemini\*\*/Weitere

1 × tippen | 2 × tippen |

3 × tippen | Gedrückt halten (2 Sek.)

\* Aktiviere erweiterte Steuerelemente, indem du

die JBL LIVE BEAM 4 mit der JBL Headphones App verbindest 

\*\* Richte Google Gemini vor der Verwendung als deinen KI-Assistenten auf deinem Android-Gerät ein.

**STEUERELEMENTE**

1 × drücken | 2 × drücken | Wischen

\* Wische und tippe auf den Bildschirm, um weitere Funktionen zu entdecken.

**AUTOM. WIEDERGABE/PAUSE****VOICEAWARE****SMART TALK**

TalkThru

**AUSSCHALTEN****MANUELLES SETUP**

Reset auf die Werkseinstellungen

2 × tippen | Gedrückt halten (5 Sek.)

Neu starten

Gedrückt halten (10 Sek.)

**SMART CHARGING CASE™****EINSTELLUNGEN****MACH NOCH MEHR MIT DEM CASE****MACH NOCH MEHR MIT DER APP****AUFLADEN**

Laden über ein Qi-zertifiziertes, kabelloses Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)

**LED-VERHALTEN**

BT wird verbunden

BT verbunden

BT nicht verbunden

Akku schwach

Aufladen

Voll geladen

**MULTI-POINT-KONNEKTIVITÄT**

Maximal 2 Geräte

1 × tippen | Gedrückt halten (5 Sek.)

**TECHNISCHE DATEN**

Modell (Ohrhörer):

LIVE BEAM 4

(Ladebox):

LIVE BEAM 4C

Treibergröße:

Dynamischer Treiber 10 mm

Energieversorgung:

5 V --- 1 A

Ohrhörer:

4,85 g pro Stk. (9,7 g zusammen)

Ladebox:

73 g

Ohrhörer-Akkutyp:

Lithium-Ionen-Akku (65 mAh/3,85 V)

Ladebox-Akkutyp:

Lithium-Ionen-Akku (680 mAh/3,8 V)

Ladezeit:

2 Std. ab leerem Akku

Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT und ausgeschaltetem ANC:

Bis zu 12 Std.

Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem ANC und BT:

Bis zu 10 Std.

Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT und True Adaptive ANC:

Bis zu 8 Std.

Gesprächszeit mit ausgeschaltetem ANC:

Bis zu 6,5 Std.

Gesprächszeit mit eingeschaltetem ANC:

Bis zu 6 Std.

Frequenzgang:

20 Hz – 40 kHz

Impedanz:

16 Ohm

Empfindlichkeit:

98 dB SPL bei 1 kHz

Maximaler SPL:

95 dB

Mikrofonempfindlichkeit:

-38 dBV/Pa bei 1 kHz

Bluetooth-Version (Ohrhörer):

6.0

Bluetooth-Version (Ladebox):

6.0

Bluetooth-Profilversion:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8

Bluetooth-Übertragungsfrequenzbereich:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Bluetooth-Übertragungsleistung (Ohrhörer):

< 10 dBm (EIRP)

Bluetooth-Übertragungsleistung (Ladebox):

< 14 dBm (EIRP)

Bluetooth-Übertragungsmodulation (Ohrhörer):

GFSK, π/4-DQPSK

Bluetooth-Übertragungsmodulation (Ladebox):

GFSK

Maximale Betriebstemperatur:

40 °C

**EL****ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ  
ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξατομίκευση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.

**ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ**

Κρατήστε πατημένο (2 δευτ) | ή |

 (2 δευτ)

**ΣΥΝΔΕΣΗ**

Άλλες

Επιλέξτε "JBL Live Beam 4" για να συνδεθείτε.

\* Συμβατό με τηλέφωνα Android που χρησιμοποιούν έκδοση 6 ή

μεταγενέστερη

Λειτουργεί με Windows 10/11 ή

νεότερη έκδοση

**ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΕΤΕ**

Δοκιμάστε διαφορετικά μεγέθη για να πετύχετε την τέλεια εφαρμογή και απόδοση ήχου.

**ΔΙΠΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ + ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ**

Χρησιμοποιήστε δύο ακουστικά μαζί

για στερεοφωνική λειτουργία

Χρησιμοποιήστε ένα ακουστικό για

μονοφωνική λειτουργία

**ΕΛΕΓΧΟΣ**

ANC\*

Ambient Aware (Επίγνωση

περιβάλλοντος)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*\*/Άλλες

Bixby/Siri\*\*/Gemini\*\*/Άλλες

Πατήστε × 1 | Πατήστε × 2 |

Πατήστε × 3 |

Κρατήστε πατημένο (2 δευτ)

\* Ενεργοποιήστε τους προηγμένους

ελέγχους συνδέοντας το

JBL LIVE BEAM 4 με την εφαρμογή

JBL Headphones .

\*\* Ορίστε το Google Gemini ως βοηθό τεχνητής νοημοσύνης στη συσκευή σας Android πριν από τη χρήση.

**ΕΛΕΓΧΟΣ**

πιέστε × 1 | πιέστε × 2 | Σύρετε

\* Σύρετε και πατήστε την οθόνη

για να εξερευνήσετε περισσότερες

λειτουργίες.

**ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ / ΠΑΥΣΗ****VOICEAWARE****SMART TALK**

TalkThru

**ΣΒΗΣΙΜΟ****ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ**

Κάντε επαναφορά των εργοστασιακών

ρυθμίσεων

Πατήστε × 2 |

Κρατήστε πατημένο (5 δευτ)

Επανεκκίνηση

Κρατήστε πατημένο (10 δευτ)

**SMART CHARGING CASE™****ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ**

**ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗ ΘΗΚΗ**

**ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ**

**ΕΦΑΡΜΟΓΗ****ΦΟΡΤΙΣΗ**

Φόρτιση μέσω ασύρματης βάσης

φόρτισης με πιστοποίηση Qi (δεν

περιλαμβάνεται)

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED**

Σύνδεση BT

BT συνδέθηκε

BT δεν συνδέθηκε

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Φόρτιση

Έχει φορτίσει πλήρως

**ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ****ΣΗΜΕΙΩΝ**

Το παλιό 2 συσκευές

Πατήστε × 1 |

Κρατήστε πατημένο (5 δευτ)

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

Μοντέλο (Ακουστικό):

LIVE BEAM 4

(θήκη φόρτισης):

LIVE BEAM 4C

Μέγεθος οδηγού:

Δυναμικός οδηγός 10 mm / 0,39"

Τροφοδοσία:

5 V --- 1 A

Ακουστικό:

4,85 g ανά τεμάχιο (9,7 g μαζί)  
0,0107 lbs ανά τεμάχιο (0,0214 lbs μαζί)

Θήκη φόρτισης:

73 g / 0,1609 lbs

Τύπος μπαταρίας ακουστικού:

Μπαταρία ιόντων λιθίου (65 mAh / 3,85 V)

Τύπος μπαταρίας θήκης φόρτισης:

Μπαταρία ιόντων λιθίου (680 mAh / 3,8 V)

Χρόνος φόρτισης:

2 ώρες όταν είναι άδεια

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής

με το BT ενεργοποιημένο και το ANC

απενεργοποιημένο:

Έως 12 ώρες

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC ενεργοποιημένα: Έως 10 ώρες

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με ενεργοποιημένο το BT και

αληθινή προσαρμοστική ANC:

Έως 8 ώρες

Χρόνος ομιλίας με το ANC

απενεργοποιημένο:

Έως 6,5 ώρες

Χρόνος ομιλίας με το ANC

ενεργοποιημένο:

Έως 6 ώρες

Συχνότητα απόκρισης:

20 Hz - 40 kHz

Αντίσταση:

16 ohm

Ευαισθησία:

98 dB SPL@1 kHz

Μέγιστο SPL:

95 dB

Ευαισθησία μικροφώνου:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Έκδοση Bluetooth (Ακουστικό):

6.0

Έκδοση Bluetooth (Θήκη

φόρτισης):

6.0

Έκδοση προφίλ Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8

Εύρος συχνοτήτων πομπού

Bluetooth:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Ισχύς πομπού Bluetooth

(Ακουστικό):

< 10 dBm (EIRP)

Ισχύς πομπού Bluetooth (θήκη

φόρτισης):

< 14 dBm (EIRP)

Διαμόρφωση πομπού Bluetooth

(Ακουστικό):

GFSK, π/4-DQPSK

Διαμόρφωση πομπού Bluetooth

(θήκη φόρτισης):

GFSK

Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:

40 °C

**ES****CONTENIDO DE LA CAJA  
APLICACIÓN**

Consigue todavía más control y personalización de tu escucha gracias a esta aplicación gratuita.

**USO POR PRIMERA VEZ**  
Mantener (2 s) | o  (2 s)

**CONECTAR**

Otros  
Selecciona "JBL Live Beam 4" para conectar.

\* Compatible con teléfonos con Android 6 y versiones posteriores  
Funciona con Windows 10/11 o versiones más recientes

**CÓMO AJUSTARLOS**

Prueba distintos tamaños para obtener el ajuste idóneo y un rendimiento de audio perfecto.

**DUAL CONNECT + SYNC**

Utiliza dos auriculares juntos como modo estéreo

Utiliza un auricular como modo mono

**CONTROLES**

ANC (Cancelación activa de ruido)\*  
Ambient Aware (Escucha del entorno)\*


TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Otros

Bixby/Siri\*/Gemini\*\*/Otros

Tocar x 1 | Tocar x 2 |

Tocar x 3 | Mantener (2 s)

\* Activa los controles avanzados conectando los JBL LIVE BEAM 4 a la aplicación JBL Headphones 

\*\* Establece Google Gemini como tu asistente de IA en tu dispositivo Android antes de utilizarlo.

**CONTROLES**

Pulsar x 1 | Pulsar x 2 | Deslizar

\* Desliza y toca la pantalla para explorar más funciones.

**REPRODUCCIÓN/PAUSA****AUTOMÁTICA****VOICEAWARE****SMART TALK**

TalkThru

**APAGAR****CONFIGURACIÓN MANUAL**

Restablecer a la configuración de fábrica

Tocar x 2 | Mantener (5 s)

Reiniciar

Mantener (10 s)

**CONFIGURACIÓN DE SMART****CHARGING CASE™****CONSIGUE MÁS CON EL ESTUCHE****CONSIGUE MÁS CON LA****APLICACIÓN****CARGANDO**

Carga mediante una base de carga inalámbrica certificada para Qi (no incluida)

**COMPORTAMIENTOS DE LOS LED**

Conectando Bluetooth

Bluetooth conectado

Bluetooth no conectado

Batería baja

Cargando

Carga completa

**CONEXIÓN MULTIPUNTO**

Máximo 2 dispositivos

Tocar x 1 | Mantener (5 s)

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Modelo (Auriculares):

LIVE BEAM 4

(Estuche de carga):

LIVE BEAM 4C

Tamaño de la unidad:

Unidad dinámica de 10 mm

Fuente de alimentación:

5 V  $\pm$  1 A

Auricular:

4,85 g por unidad (9,7 g combinados)

Estuche de carga:

73 g

Tipo de batería del auricular:

Batería de iones de litio (65 mAh/3,85V)

Tipo de batería de el estuche de carga:

Batería de iones de litio (680 mAh/3,8V)

Tiempo de carga:

2 horas desde carga agotada

Tiempo de reproducción de música con la función Bluetooth activada y ANC desactivada:

Hasta 12 horas

Tiempo de reproducción de música con las funciones de Bluetooth y ANC activadas:

Hasta 10 horas

Tiempo de reproducción de música con Bluetooth y True Adaptive ANC activados:

Hasta 8 horas

Tiempo de conversación con ANC desactivada:

Hasta 6,5 horas

Tiempo de conversación con ANC activada:

Hasta 6 horas

Réponse en fréquence:

20 Hz - 40 kHz

Impedancia:

16 ohm

Sensibilidad:

98 dB SPL a 1 kHz

SPL máximo:

95 dB

Sensibilidad del micrófono:

-38 dBV/Pa a 1 kHz

Versión de Bluetooth (Auricular):

6.0

Versión de Bluetooth (Estuche de carga):

6.0

Versión del perfil de Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8

Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Potencia del transmisor Bluetooth (auriculares):

&lt;10 dBm (PIRE)

Potencia del transmisor Bluetooth (Estuche de carga):

&lt;14 dBm (PIRE)

Modulación del transmisor Bluetooth (auriculares):

GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK

Modulación del transmisor Bluetooth (Estuche de carga):

GFSK

Temperatura máxima de funcionamiento:

40 °C

**F1****PAKKAUKSEN SISÄLTÖ  
SOVELLUS**

Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistäkin paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman.

**ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA**

Pidä painettuna (2 s) | tai  (2 s)

**YHDISTÄ**

Muut

Valitse "JBL Live Beam 4"

yhdistääksesi.

\* Yhteensopiva Android-puhelinten kanssa, joissa on käyttöjärjestelmä 6+

Toimii Windows 10/11 tai uudemman version kanssa

**KÄYTTÖOHJEET**

Kokeile eri kokoja, jotta saat parhaan istuvuuden ja äänenlaadun.

**KAKSOISLIITTÄNTÄ + SYNKR.**

Käytä kahta nappikuuloketta yhdessä stereotilassa

Käytä yhtä nappikuuloketta monotilassa

**OHJAIMET**

ANC\*

Ambient Aware

(Ympäristötietoisuus)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri®/Muut

Bixby/Siri®/Gemini\*\*/Muut


Napauta × 1 | Napauta × 2 |

Napauta × 3 | Pidä painettuna (2 s)

\* Ota käyttöön innovatiiviset

ohjaimet liittämällä

JBL LIVE BEAM 4 -kuulokkeesi

JBL Headphones -sovellukseen 

\*\* Aseta Google Gemini Android-laitteesi tekoälyavustajaksi ennen käyttöä.

**OHJAIMET**

Paina × 1 | Paina × 2 | Pyyhkäise

\* Tutustu muihin ominaisuuksiin

pyyhkäisemällä ja napauttamalla näyttöä.

**AUTOMAATTINEN TOISTO / TAUKO****VOICEAWARE****SMART TALK**

TalkThru

**VIRTA POIS****MANUAALINEN ASENNUS**

Tehdasasetusten palautus

Napauta × 2 | Pidä painettuna (5 s)

Käynnistä uudelleen

Pidä painettuna (10 s)

**SMART CHARGING CASE™ -  
ASETUKSET****KOTELON LISÄOMINAISUUDET****SOVELLUKSEN****LISÄOMINAISUUDET****LATAUTUU**

Lataus Qi-sertifioidun langattoman

latausalustan välityksellä (ei sisälly

toimitukseen)

**TEKNISET TIEDOT**

Malli (Nappikuuloke):

LIVE BEAM 4

(Latauskotelo):

LIVE BEAM 4C

Elementin koko:

10 mm / 0,39" dynaaminen elementti

Virransyöttö:

5 V --- 1 A

Nappikuuloke:

4,85 g/kpl (9,7 g yhteensä)  
0,0107 paunaa/kpl (0,0214 paunaa  
yhdistettynä)

Latauskotelo:

73 g / 0,1609 paunaa

Nappikuulokkeen akun tyyppi:

Litiumioniakku (65 mAh / 3,85 V)

Latauskotelon akun tyyppi:

Litiumioniakku (680 mAh / 3,8 V)

Latausaika:

2 tuntia tyhjästä

**LED-MERKKIVALON TOIMINNOT**

Muodostetaan BT-yhteyttä

BT yhdistetty

BT ei yhdistetty

Alhainen akkuvirta

Latautuu

Täysin ladattu

**MONIPISTEYHTEYS**

Enintään 2 laitetta

Napauta × 1 | Pidä painettuna (5 s)

Musiikin toistoaika BT päällä ja

ANC pois päältä:

Jopa 12 tuntia

Musiikin toistoaika BT ja

ANC päällä:

Jopa 10 tuntia

Musiikin toistoaika BT ja True

Adaptive ANC päällä:

Jopa 8 tuntia

Puheaika ANC pois päältä:

Jopa 6,5 tuntia

Puheaika ANC päällä:

Jopa 6 tuntia

Taajuusvaste:

20 Hz - 40 kHz

Impedanssi:

16 ohmia

Herkkyyks:

98 dB SPL@1 kHz

Maksimi SPL:

95 dB

Mikrofonin herkkyyks:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Bluetooth-versio (Nappikuuloke):

6.0

Bluetooth-versio (Latauskotelo):

6.0

Bluetooth-profiliversio:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8

Bluetooth-lähettimen

taajuusalue:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth-lähettimen teho

(Nappikuuloke):

< 10 dBm (EIRP)

Bluetooth-lähettimen teho

(Latauskotelo):

< 14 dBm (EIRP)

Bluetooth-lähettimen

modulaatio (Nappikuuloke):

GFSK, π/4-DQPSK

Bluetooth-lähettimen

modulaatio (Latauskotelo):

GFSK

Maksimi käyttölämpötila:

40 °C

**HU****A DOBOZ TARTALMA****ALKALMAZÁS**

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több vezérlési lehetőséget és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

**ELSŐ HASZNÁLAT**

Tartsa lenyomva (2 mp) | vagy |  
⚡(2 mp)

**CSATLAKOZTATÁS**

Egyebek

Válassza a „JBL Live Beam 4” lehetőséget a csatlakoztatáshoz.

\* Android 6-os vagy újabb verziót futtató telefonokkal kompatibilis Windows 10/11 vagy annak újabb verziójával működik

**A HASZNÁLAT MÓDJA**

Próbálgassa ki különböző méreteket a tökéletes illeszkedés és audio-teljesítmény eléréséhez.

**KETTŐS CSATLAKOZÁS + SZINKRONIZÁLÁS**

Használjon két fülhallgatót sztereó módban  
Használjon egy fülhallgatót mono módban

**VEZÉRLŐK**

ANC (Aktív zajszűrés)\*

Ambient Aware (Környezeti zaj beengedése)\*

TalkThru (Beszélgetés)\*


Bixby/Siri\*/Egyebek

Bixby/Siri\*/Gemini\*\*/Egyebek

Érintse meg 1-szer | Érintse meg 2-szer |

Érintse meg 3-szor | Tartsa lenyomva

(2 mp)

\* Engedélyezze a speciális vezérlést a JBL LIVE BEAM 4 és a JBL Headphones alkalmazás  összekapcsolásával.

\*\* Használat előtt állítsa be a Google Gemini-t AI asszisztensként Android-eszközén.

**VEZÉRLŐK**

Nyomja meg 1-szer | Nyomja meg 2-szer | Elhúzás

\* Húzza el az ujját a képernyőn, és koppintson rá, hogy további funkciókat fedezzen fel.

**AUTOMATIKUS LEJÁTSZÁS / SZÜNET****VOICEWARE****SMART TALK**

TalkThru (Beszélgetés)

**KIKAPCSOLÁS****MANUÁLIS BEÁLLÍTÁS**

Gyári értékek visszaállítása

Érintse meg 2-szer | Tartsa lenyomva (5 mp)

Újraindítás

Tartsa lenyomva (10 mp)

**SMART CHARGING CASE™****BEÁLLÍTÁSOK****TÖBB LEHETŐSÉG A TOKKAL****TEGYEN TÖBBET AZ****ALKALMAZÁSSAL****TÖLTÉS**

Töltés Qi-tanúsítással ellátott

vezeték nélküli töltőpárnán keresztül (nem tartozék)

**MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK**

Modell (fülhallgató):

LIVE BEAM 4

(Töltőtök):

LIVE BEAM 4C

Driver mérete:

10 mm / 0,39" dinamikus driver

Tápellátás:

5 V --- 1 A

Fülhallgató:

4,85 g/db (9,7 g összesen)/

0,0107 lbs/db (0,0214 lbs összesen)

73 g / 0,1609 lbs

Töltőtök:

A fülhallgató akkumulátorának

típusa:

Lítium-ion akkumulátor (65 mAh / 3,85 V)

A töltőtök akkumulátorának

típusa:

Lítium-ion akkumulátor (680 mAh / 3,8 V)

Töltési idő:

2 óra teljesen lemerült állapotból

**LED TULAJDONSÁGAI**

BT csatlakoztatása

BT csatlakoztatva

BT nincs csatlakoztatva

Alacsony akkumulátortöltöttség

Töltés

Teljesen feltöltve

**MULTIPONTOS CSATLAKOZÁS**

Maximum 2 eszköz

Érintse meg 1-szer | Tartsa lenyomva

(5 mp)

Zenelejátszási idő Bluetooth-on keresztül kikapcsolt ANC-vel:

Legfeljebb 12 óra

Zenelejátszási idő Bluetooth-on keresztül bekapcsolt ANC-vel:

Legfeljebb 10 óra

Zenelejátszási idő bekapcsolt Bluetooth és valós adaptív ANC mellett:

Legfeljebb 8 óra

Beszélgetési idő kikapcsolt ANC-vel:

Legfeljebb 6,5 óra

Beszélgetési idő bekapcsolt ANC-vel:

Legfeljebb 6 óra

Frekvencia-jelleggörbe:

20 Hz - 40 kHz

Impedancia:

16 ohm

Érzékenység:

98 dB SPL 1 kHz-en

Maximális SPL:

95 dB

Mikrofon érzékenysége:

-38 dBV/Pa 1 kHz-en

Bluetooth-verzió (fülhallgató):

6.0

Bluetooth-verzió (töltőtök):

6.0

Bluetooth-profilverzió:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8

Bluetooth-jeladó

frekvenciatartománya:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth-jeladó teljesítménye

(fülhallgató):

< 10 dBm (EIRP)

Bluetooth-jeladó teljesítménye

(töltőtök):

< 14 dBm (EIRP)

Bluetooth-jeladó modulációja

(fülhallgató):

GFSK, π/4-DQPSK

Bluetooth-jeladó modulációja

(töltőtök):

GFSK

Maximális üzemi hőmérséklet:

40 °C



IT

**CONTENUTO DELLA CONFEZIONE****APP**

Ottieni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa app gratuita.

**AL PRIMO UTILIZZO**

Tenere premuto (2 s) | o |  (2 s)

**COLLEGAMENTO**

Altri

Scegli "JBL Live Beam 4" per effettuare il collegamento.

\* Compatibile con i telefoni Android con versione 6+

Compatibile con Windows 10/11 o versioni successive

**COME INDOSSARLI**

Prova misure diverse per comfort e prestazioni audio perfetti.

**DUAL CONNECT + SYNC**

Utilizza due auricolari insieme come modalità stereo

Utilizza un solo auricolare come modalità mono

**CONTROLLI**

ANC\*

Ambient Aware\*


TalkThru\*

Bixby/Siri®/Altri

Bixby/Siri®/Gemini\*\*/Altri

Tocco × 1 | Tocco × 2 |

Tocco × 3 | Tenere premuto (2 s)

\* Attiva i controlli avanzati collegando le tue JBL LIVE BEAM 4 all'app JBL Headphones .

\*\* Imposta Google Gemini come assistente IA sul tuo dispositivo Android prima dell'uso.

**CONTROLLI**

Pressione × 1 | Pressione × 2 | Swipe

\* Fai scorrere e tocca lo schermo per esplorare altre funzionalità.

**PLAY / PAUSA AUTOMATICI****VOICEAWARE****SMART TALK**

TalkThru

**SPEGNIMENTO****IMPOSTAZIONE MANUALE**

Ripristino delle impostazioni predefinite

Tocco × 2 | Tenere premuto (5 s)

Riavvia

Tenere premuto (10 s)

**IMPOSTAZIONI SMART CHARGING CASE™****FAI DI PIÙ CON LA CUSTODIA****FAI DI PIÙ CON L'APP****RICARICA**

Ricarica tramite un pad di ricarica wireless certificato Qi (non incluso)

**COMPORTEMENTO DEI LED****SPECIFICHE TECNICHE**

Modello (Auricolari):	LIVE BEAM 4
(Custodia di ricarica):	LIVE BEAM 4C
Dimensione del driver:	Driver dinamico da 10 mm / 0,39"
Alimentazione:	5 V --- 1 A
Auricolari:	4,85 g per pz (9,7 g combinato) / 0,0107 lbs per pz (0,0214 lbs combinato)
Custodia di ricarica:	73 g / 0,1609 lbs
Tipo di batteria degli auricolari:	Batteria agli ioni di litio (65 mAh / 3,85 V)
Tipo di batteria custodia di ricarica:	Batteria agli ioni di litio (680 mAh / 3,8 V)
Tempo di ricarica:	2 ore da scariche
Autonomia in riproduzione musicale con BT attivo e ANC disattivata:	Fino a 12 ore

Collegamento BT

BT collegato

BT non collegato

Batteria scarica

Ricarica

Completamente carica

**CONNESSIONE MULTI-PUNTO**

Massimo 2 dispositivi

Tocco × 1 | Tenere premuto (5 s)

Autonomia in riproduzione musicale con BT e ANC attivo:

Fino a 10 ore

Autonomia in riproduzione con BT e ANC True Adaptive attivi:

Fino a 8 ore

Autonomia in conversazione con ANC disattivata:

Fino a 6,5 ore

Autonomia in conversazione con ANC attiva:

Fino a 6 ore

Risposta in frequenza:

20 Hz - 40 kHz

Impedenza:

16 ohm

Sensibilità:

98 dB SPL@1 kHz

SPL massimo:

95 dB

Sensibilità del microfono:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Versione Bluetooth (Auricolari):

6.0

Versione Bluetooth (Custodia di ricarica):

6.0

Versione profilo Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8

Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:

2.4 GHz - 2.4835 GHz

Potenza del trasmettitore Bluetooth (Auricolari):

< 10 dBm (EIRP)

Potenza del trasmettitore Bluetooth (Custodia di ricarica):

< 14 dBm (EIRP)

Modulazione del trasmettitore Bluetooth (Auricolari):

GFSK, π/4-DQPSK

Modulazione del trasmettitore Bluetooth (Custodia di ricarica):

GFSK

Temperatura d'esercizio massima:

40 °C



Trova la Guida rapida in italiano qui.

**NL****VERPAKKINGSINHOUD  
APP**

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

**INGEBRUIKNAME**

Ingedrukt houden (2 seconden) | of |  (2 seconden)

**VERBINDEN**

Anderen  
Selecteer "JBL Live Beam 4" verbinding te maken.

\* Compatibel met Android-telefoons met 6+

Werkt met Windows 10/11 of nieuwere versie

**DRAGEN**

Probeer verschillende maten om een perfecte pasvorm te vinden en optimale audioprestaties te verzekeren.

**DUBBELE VERBINDING +  
SYNCHRONISATIE**

Gebruik twee oordopjes samen voor stereomodus

Gebruik één oordopje voor monomodus

**BEDIENING**

ANC (Actieve ruisonderdrukking)\*

Ambient Aware

(Omgevingsbewust)\*

TalkThru (Doorpraten)\*

Bixby/Siri®/Anderen

Bixby/Siri®/Gemini\*\*/Anderen

1 x tikken | 2 x tikken | 3 x tikken |

Ingedrukt houden (2 seconden)

\* Schakel geavanceerde instellingen

in door je JBL LIVE BEAM 4 te

verbinden met de JBL Headphones-app 

\*\* Stel Google Gemini in als je

AI-assistent op je Android-apparaat

alvorens gebruik.

**BEDIENING**

1 x indrukken | 2 x indrukken | Vegen

\* Veeg en tik op het scherm om

meer functies te verkennen.

**AUTOMATISCH AFspeLEN / PAUZE****VOICEAWARE****SMART TALK**

TalkThru (Doorpraten)

**UITSCHAKELEN****HANDMATIGE INSTELLING**

Fabrieksreset

2 x tikken | Ingedrukt houden

(5 seconden)

Herstarten

Ingedrukt houden (10 seconden)

**SMART CHARGING CASE™****INSTELLINGEN****DOE MEER HET DE****OPLAADHOUDER****DOE MEER MET DE APP****OPLADEN**

Opladen via een Qi-gecertificeerd

draadloze oplader (niet meegeleverd)

**LED-FUNCTIES**

BT verbinden

BT verbonden

BT niet verbonden

Batterij bijna leeg

Opladen

Volledig opgeladen

**MEERPUNTSVERBINDING**

Maximaal 2 apparaten

1 x tikken | Ingedrukt houden

(5 seconden)

**TECHNISCHE SPECIFICATIES**

Model (Oordopje):

LIVE BEAM 4

(Opladcase):

LIVE BEAM 4C

Maat van driver:

10 mm / 0.39" dynamische driver

Voeding:

5 V  $\pm$  1 A

Oordopje:

4,85 g elk (9,7 g samen)

0.0107 lbs elk (0.0214 lbs samen)

Oplader:

73 g / 0.1609 lbs

Type oordopjesbatterij:

Lithium-ion batterij (65 mAh / 3,85 V)

Batterijtype oplader:

Lithium-ion batterij (680 mAh / 3,8 V)

Oplaadtijd:

2 uur wanneer leeg

Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC uit:

Tot 12 uur

Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC aan:

Tot 10 uur

Afspeeltijd van muziek met BT aan en

True Adaptive ANC aan:

Tot 8 uur

Spreekijd met ANC uit:

Tot 6,5 uur

Spreekijd met ANC aan:

Tot 6 uur

Frequentierespons:

20 Hz - 40 kHz

Impedantie:

16 ohm

Gevoeligheid:

98 dB SPL@1 kHz

Maximaal SPL:

95 dB

Microfoongevoeligheid:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Bluetooth-versie (Oordopje):

6.0

Bluetooth-versie (Opladcase):

6.0

Bluetooth-profielversie:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8

Frequentiebereik Bluetooth-zender:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Vermogen Bluetooth-zender

(Oordopje):

< 10 dBm (EIRP)

Vermogen Bluetooth-zender

(Opladcase):

< 14 dBm (EIRP)

Bluetooth-zendermodulatie

(Oordopje):

GFSK,  $\pi$ /4-DQPSK

Bluetooth-zendermodulatie

(Opladcase):

GFSK

Maximale bedrijfstemperatuur:

40 °C

**NO****DETTE ER I ESKEN****APP**

Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

**FØRSTE GANGS BRUK**

Hold inne (2 s) | eller | ⚡(2 s)

**KOBLE TIL**

Andre

Velg «JBL Live Beam 4» for å koble til.

\* Kompatibel med Android-telefoner som kjører 6+

Fungerer med Windows 10/11 og nyere versjoner

**SLIK BRUKES PRODUKTET**

Prøv ulike størrelser for å finne den perfekte passformen og lyden.

**DOBBELTILKOBLING +****SYNKRONISERING**

Bruk to ørepropper sammen i stereomodus

Bruk én ørepropp i monomodus

**KONTROLLER**

ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri®/Andre

Bixby/Siri®/Gemini\*\*/Andre

Tapp × 1 | Tapp × 2 |

Tapp × 3 | Hold inne (2 s)

\* Aktiver avanserte kontroller ved å koble JBL LIVE BEAM 4 til JBL Headphones-appen .

\*\* Angi Google Gemini som din AI-assistent på Android-enheten for bruk.

Al-assistent på Android-enheten for bruk.

**KONTROLLER**

Trykk × 1 | Trykk × 2 | Sveip

\* Sveip og trykk på skjermen for å utforske flere funksjoner.

**AUTOMATISK AVSPILLING / PAUSE****VOICEAWARE****SMART TALK**

TalkThru

**SLÅ AV****MANUELL KONFIGURERIN**

Fabrikktilbakestilling

Tapp × 2 | Hold inne (5 s)

Start på nytt

Hold inne (10 s)

**INNSTILLINGER FOR SMART****CHARGING CASE™****GJØR MER MED ETUIET****GJØR MER MED APPEN****LADER**

Lader gjennom en Qi-sertifisert trådløs ladeplate (medfølger ikke)

**LED-ATFERD****TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

Modell (Ørepropp):

LIVE BEAM 4

(Ladeeske):

LIVE BEAM 4C

Driverstørrelse:

10 mm / 0,39" dynamisk driver

Strømforsyning:

5 V --- 1 A

Ørepropp:

4,85 g per stk (9,7 g totalt)  
0,0107 pund per stk (0,0214 pund totalt)

Ladeeske:

73 g / 0,1609 pund

Øreproppens batteritype:

Lithium-ion-batteri (65 mAh / 3,85 V)

Ladeeskens batteritype:

Lithium-ion-batteri (680 mAh / 3,8 V)

Ladetid:

2 timer når tomt

Musikkavspillingstid med BT på og ANC av:

Opptil 12 timer

BT koble til

BT tilkoblet

BT ikke tilkoblet

Lite batteri

Lader

Fulladet

**FLERPUNKTSFORBINDELSE**

Maks. 2 enheter

Tapp × 1 | Hold inne (5 s)

Musikkavspillingstid med BT på og ANC på:

Opptil 10 timer

Musikkavspillingstid med BT på og True Adaptive ANC på:

Opptil 8 timer

Taletid med ANC av:

Opptil 6,5 timer

Taletid med ANC på:

Opptil 6 timer

Frekvensrespons:

20 Hz - 40 kHz

Impedans:

16 ohm

Følsomhet:

98 dB SPL ved 1 kHz

Maksimal SPL:

95 dB

Mikrofonfølsomhet:

-38 dBV/Pa ved 1 kHz

Bluetooth-versjon (Ørepropp):

6.0

Bluetooth-versjon (Ladeeske):

6.0

Bluetooth-profilversjon:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8

Bluetooth-senderens

frekvensområde:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth-sendereffekt

(Ørepropp):

< 10 dBm (EIRP)

Bluetooth-sendereffekt

(Ladeeske):

< 14 dBm (EIRP)

Modulering for Bluetooth-sender

(Ørepropp):

GFSK, π/4-DQPSK

Modulering for Bluetooth-sender

(Ladeeske):

GFSK


Maks. driftstemperatur:

40 °C

**PL****ZAWARTOŚĆ ZESTAWU****APLIKACJA**

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**

Przytrzymaj (2 s) | lub |  (2 s)

**POŁĄCZENIE**

Inne

Wybierz „JBL Live Beam 4”, aby połączyć.

\* Kompatybilne ze smartfonami z systemem Android w wersji 6+ Działa z systemem Windows 10/11 lub nowszą wersją

**JAK KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWEK**

Wypróbuj różne rozmiary, aby zyskać wygodę noszenia słuchawek i najlepsze parametry audio.

**DUAL CONNECT + SYNC**

Użyj obu słuchawek jednocześnie jako trybu stereo

Użyj jednej słuchawki jako trybu mono

**ELEMENTY STEROWANIA**

ANC\*

Ambient Aware (włącz, by słyszeć otoczenie)\*

TalkThru (rozmawiaj bez zdejmowania słuchawek)\*  
Bixby/Siri\*/Inne

Bixby/Siri\*/Gemini\*\*/Inne  
Stuknij × 1 | Stuknij × 2 |  
Stuknij × 3 | Przytrzymaj (2 s)

\* Włącz sterowanie zaawansowane, łącząc słuchawki JBL LIVE BEAM 4 z aplikacją JBL Headphones .

\*\* Przed użyciem ustaw Google Gemini jako asystenta AI na swoim urządzeniu z systemem Android.

**ELEMENTY STEROWANIA**

Naciśnij × 1 | Naciśnij × 2 |

Przeciągnij

\* Przeciągnij i stuknij ekran, aby odkryć więcej funkcji.

**AUTOMATYCZNE ODTWARZANIE/ WSTRZYMANIE****VOICEAWARE****SMART TALK**

TalkThru (rozmawiaj bez zdejmowania słuchawek)

**WYŁĄCZANIE ZASILANIA****RĘCZNA KONFIGURACJA**

Przywracanie ustawień fabrycznych  
Stuknij × 2 | Przytrzymaj (5 s)

Uruchom ponownie  
Przytrzymaj (10 s)

**USTAWIENIA ETUI SMART CHARGING CASE™****WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI ETUI  
WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI  
APLIKACJI****ŁADOWANIE**

Ładowanie przez podkładkę do ładowania bezprzewodowego z certyfikatem Qi (sprzedawana osobno)

**DZIAŁANIE DIODY LED**

Nawiązywanie połączenia BT

BT podłączony

BT niepodłączony

Niski poziom akumulatora

Ładowanie

Pełne naładowanie

**POŁĄCZENIE WIELOPUNKTOWE**

Maks. dwa urządzenia

Stuknij × 1 | Przytrzymaj (5 s)

**SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

Model (Słuchawka):	LIVE BEAM 4
(Etui ładujące):	LIVE BEAM 4C
Rozmiar przetwornika:	Przetwornik dynamiczny 10 mm/0,39"
Zasilanie:	5 V = 1 A
Słuchawka:	4,85 g każda (9,7 g razem) 0,0107 funta każda (0,0214 funta razem)
Etui ładujące:	73 g/0,1609 funta
Typ akumulatora do słuchawek:	Akumulator litowo-jonowy (65 mAh/3,85 V)
Typ akumulatora w etui ładującym:	Akumulator litowo-jonowy (680 mAh/3,8 V)
Czas ładowania:	2 godz. od wyczerpania
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją BT i wyłączoną funkcją ANC:	do 12 godz.

Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją BT i ANC: do 10 godz.

Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją True Adaptive ANC oraz BT: do 8 godz.

Czas rozmawiania z wyłączoną funkcją ANC: do 6,5 godz.

Czas rozmawiania z włączoną funkcją ANC: do 6 godz.

Pasma przenoszenia: 20 Hz - 40 kHz

Impedancja: 16 omów

Czułość: 98 dB SPL przy 1 kHz

Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL: 95 dB

Czułość mikrofonu: -38 dBV/Pa przy 1 kHz

Wersja Bluetooth (Słuchawka): 6.0

Wersja Bluetooth (Etui ładujące): 6.0

Wersja profilu Bluetooth: A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8

Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2,4 GHz - 2,4835 GHz

Moc nadajnika Bluetooth (Słuchawka): < 10 dBm (EIRP)

Moc nadajnika Bluetooth (Etui ładujące): < 14 dBm (EIRP)

Modulacja nadajnika Bluetooth (Słuchawka): GFSK, π/4-DQPSK

Modulacja nadajnika Bluetooth (Etui ładujące): GFSK

Maks. temperatura robocza: 40°C




**PT-BR**

## CONTEÚDO DA CAIXA APLICATIVO

Tenha mais controle e personalização na sua experiência de áudio com esse aplicativo gratuito.

### PRIMEIRO USO

Segure por 2 s | ou |  (2 s)

### CONECTAR

Outros  
Selecione "JBL Live Beam 4" para conectar.

\* Compatível com smartphone Android na versão 6 ou posterior  
Compatível com Windows 10/11 ou versões mais recentes

### MODO DE USAR

Experimente diferentes tamanhos até encontrar o ajuste perfeito e o melhor desempenho de áudio.

### DUAL CONNECT E SINCRONIZAÇÃO

Utilize os dois fones simultaneamente no modo estéreo  
Utilize apenas um fone no modo mono


### CONTROLES

ANC (Cancelamento de Ruídos Adaptativo)\*  
Ambient Aware (permite escutar o

som ambiente)\*

TalkThru (permite conversar sem desligar o som)\*  
Bixby/Siri®/Outros

Bixby/Siri®/Gemini\*\*/Outros  
Toque uma vez | Toque duas vezes |  
Toque três vezes | Segure por 2 s

\* Habilite controles avançados conectando seu JBL LIVE BEAM 4 ao aplicativo JBL Headphones .

\*\* Defina o Google Gemini como seu assistente de IA no dispositivo Android antes de usar.

### CONTROLES

Pressione uma vez | Pressione duas vezes | Deslizar

\* Deslize e toque na tela para explorar mais recursos.

### PLAY/PAUSA AUTOMÁTICO

### VOICEAWARE

### SMART TALK

TalkThru (permite conversar sem desligar o som)

### DESLIGA

### CONFIGURAÇÃO MANUAL

Redefinição de fábrica  
Toque duas vezes | Segure por 5 s

### Reiniciar

Segure por 10 s

### CONFIGURAÇÕES DO SMART

### CHARGING CASE™

### MAIS RECURSOS COM O ESTOJO

### MAIS RECURSOS COM O

### APLICATIVO

### CARREGANDO

Carregamento através de uma base de carregamento sem fio com certificação Qi (não inclusa)

### FUNCIONAMENTO DO LED

BT conectando

BT conectado

BT não conectado

Bateria fraca

Carregando

Bateria carregada

### CONEXÃO MULTIPONTOS

Máximo de 2 dispositivos

Toque uma vez | Segure por 5 s

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo (fone de ouvido):

LIVE BEAM 4

(Estojo de carregamento):

LIVE BEAM 4C

Tamanho do driver:

Driver dinâmico de 10 mm/0,39"

Alimentação de energia:

5 V --- 1 A

Fone de ouvido:

4,85 g por peça (9,7 g combinados)

0,0107 lbs por peça (0,0214 lbs combinados)

73 g/0,1609 lbs

Estojo de carregamento:

Bateria de íon-lítio (65 mAh/3,85 V)

Tipo de bateria do fone de ouvido:

Bateria de íon-lítio (680 mAh/3,8 V)

Tipo de bateria do estojo de

carregamento:

Tempo de carga:

Até 2 horas (carga total)

Tempo de reprodução de música com

BT ligado e ANC desligado:

Até 12 horas

Tempo de reprodução de música com  
BT ligado e ANC ligado:

Até 10 horas

Tempo de reprodução de música

com BT ligado e ANC Adaptativo

(True) ligado:

Até 8 horas

Tempo de conversação com ANC

desligado:

Até 6,5 horas

Tempo de conversação com

ANC ligado:

Até 6 horas

Resposta de frequência:

20 Hz - 40 kHz

Impedância:

16 ohms

Sensibilidade:

98 dB SPL@1 kHz

SPL máximo:

95 dB

Sensibilidade do microfone:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Versão Bluetooth (fone de ouvido):

6.0

Versão Bluetooth (estojo de

carregamento):

6.0

Versões de perfil Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8

Faixa de frequência do transmissor

Bluetooth:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Potência de transmissão Bluetooth

(fone de ouvido):

< 10 dBm (EIRP)

Potência de transmissão Bluetooth

(estojo de carregamento):

< 14 dBm (EIRP)

Modulação de transmissão

Bluetooth (fone de ouvido):

GFSK, π/4-DQPSK

Modulação de transmissão

Bluetooth (estojo de carregamento):

GFSK

Temperatura máxima de uso:

40° C



**SV****DETTA FINNS I LÅDAN****APP**

Få ännu mer kontroll och anpassning av dina musikupplevelser med den här gratis-appen.

**FÖRSTA ANVÄNDNINGEN**

Håll ned (2 s) | eller  (2 s)

**ANSLUTNING**

Övriga

Välj "JBL Live Beam 4" för att ansluta.

\* Kompatibel med Android-telefoner som kör 6+

Fungerar med Windows 10/11 eller nyare version

**HUR DE SKA SITTA**

Testa olika storlekar för att få perfekt passform och ljud.

**DUAL CONNECT + SYNC**

Använd två öronsnäckor tillsammans som stereoläge

Använd en öronsnäcka som monoläge

**KONTROLLER**

ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Övriga

Bixby/Siri\*/Gemini\*\*/Övriga


Tryck × 1 | Tryck × 2 |

Tryck × 3 | Håll ned (2 s)

\* Aktivera avancerade

kontroller genom att ansluta

dina JBL LIVE BEAM 4 till

JBL Headphones-appen 

\*\* Ställ in Google Gemini som din

AI-assistent på din Android-enhet

innan du använder den.

**KONTROLLER**

Tryck × 1 | Tryck × 2 | Svep

\* Svep och tryck på skärmen för att utforska fler funktioner.

**AUTOMATISK UPPSPELNING/****PAUS****VOICEAWARE****SMART TALK**

TalkThru

**STÄNG AV****MANUELL INSTÄLLNING**

Fabriksåterställning

Tryck × 2 | Håll ned (5 s)

Starta om

Håll ned (10 s)

**INSTÄLLNINGAR AV SMART****CHARGING CASE™****GÖR MER MED FODRALET****GÖR MER MED APPEN****LADDNING**

Laddning via en Qi-certifierad trådlös

laddningsplatta (ingår ej)

**LED-FUNKTIONER****TEKNISKA SPECIFIKATIONER**

Modell (öronsnäcka):

LIVE BEAM 4

(Laddningsfodral):

LIVE BEAM 4C

Storlek på högtalarelement:

10 mm dynamiskt

Strömförsörjning:

5 V --- 1 A

Öronsnäcka:

4,85 g/styck (9,7 g tillsammans)

Laddningsfodral:

73 g

Batterityp, öronsnäckor:

Litiumjon (65 mAh / 3,85 V)

Batterityp, laddningsfodral:

Litiumjon (680 mAh / 3,8 V)

Laddningstid:

2 timmar från tomt

Musikspeltid med BT på och ANC av:

Upp till 12 timmar

BT ansluter

BT anslutet

BT ej anslutet

Låg batterinivå

Laddar

Fullt laddad

**FLERPUNKTSANSLUTNING**

Max 2 enheter

Tryck × 1 | Håll ned (5 s)

Musikspeltid med BT på och ANC på: Upp till 10 timmar

Musikspeltid med BT på och True

Adaptive ANC på:

Upp till 8 timmar

Taltid med ANC av:

Upp till 6,5 timmar

Taltid med ANC på:

Upp till 6 timmar

Frekvensomfång:

20 Hz - 40 kHz

Impedans:

16 ohm

Känslighet:

98 dB SPL vid 1 kHz

Max SPL:

95 dB

Mikrofonkänslighet:

-38 dBV/Pa vid 1 kHz

Bluetooth-version (öronsnäcka):

6.0

Bluetooth-version

(laddningsfodral):

6.0

Bluetooth-profilversion:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8

Bluetooth-sändarens

frekvensomfång:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth-sändarens effekt

(öronsnäcka):

< 10 dBm (EIRP)

Bluetooth-sändarens effekt

(laddningsfodral):

< 14 dBm (EIRP)

Bluetooth-sändarens modulering

(öronsnäcka):

GFSK, π/4-DQPSK

Bluetooth-sändarens modulering

(laddningsfodral):

GFSK

Max drifttemperatur:

40 °C

**TR**

## KUTU İÇERİĞİ UYGULAMA

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol altına alabilir ve kişiselleştirebilirsiniz.

## İLK KULLANIM

Basılı Tut (2 s) | veya | (2 s)

## BAĞLANTI

Diğerleri

Bağlanmak için "JBL Live Beam 4" yi seçin.

\* Android 6 ve üzeri telefonlarla uyumludur

Windows 10/11 veya daha yeni sürümlerle çalışır

## NASIL TAKILIR

Mükemmel uyum ve ses performansı için değişik ölçüleri deneyin.

## İKİLİ BAĞLANTI +

## SENKRONİZASYON

İki kulaklığı stereo modu olarak birlikte kullanın

Bir kulaklığı mono mod olarak kullanın

## KONTROLLER

ANC\*

Ambient Aware (Ortam Farkındalığı)\*

TalkThru (Aracılığıyla konuşma)\*

Bixby/Siri\*/Diğerleri

Bixby/Siri\*/Gemini\*\*/Diğerleri

Tıkla × 1 | Tıkla × 2 |

Tıkla × 3 | Basılı Tut (2 s)

\* JBL LIVE BEAM 4'nizi

JBL Headphones uygulamasına bağlayarak gelişmiş kontrolleri etkinleştirin 

\*\* Kullanmadan önce Android cihazınızda Google Gemini'yi yapay zeka asistanınız olarak ayarlayın.

## KONTROLLER

Bas × 1 | Bas × 2 | Kaydır

\* Daha fazla özelliği keşfetmek için ekranı kaydırın ve dokunun.

## OTOMATİK OYNAT / DURAKLAT

## VOICEAWARE

## SMART TALK

TalkThru (Aracılığıyla konuşma)

## GÜCÜ KAPATMA

## MANUEL KURULUM

Fabrika Ayarlarına Döndürün

Tıkla × 2 | Basılı Tut (5 s)

Tekrar başlat

Basılı Tut (10 s)

## SMART CHARGING CASE™

## AYARLARI

## CASE İLE DAHA FAZLASINI YAPIN

## UYGULAMA İLE DAHA FAZLASINI

## YAPIN

## ŞARJ ETME

Qi-belgeli kablosuz şarj pedi ile şarj edin (Dahil değildir)

## LED HAREKETLERİ

BT bağlanıyor

BT bağlandı

BT bağlı değil

Düşük pil gücü

Şarj etme

Tam şarj oldu

## ÇOK NOKTALI BAĞLANTI

En fazla 2 cihaz

Tıkla × 1 | Basılı Tut (5 s)

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Model (Kulaklık):

LIVE BEAM 4

(Şarj kutusu):

LIVE BEAM 4C

Sürücü boyutu:

10 mm / 0,39" Dinamik Sürücü

Güç kaynağı:

5 V --- 1 A

Kulaklık:

Adet başına 4,85 g (birleştirilmiş

halde 9,7 g)

Adet başına 0,0107 lb (birleştirilmiş

halde 0,0214 lb)

73 g / 0,1609 lbs

Şarj kutusu:

Lityum iyon pil (65 mAh / 3,85 V)

Şarj kutusu pil türü:

Lityum iyon pil (680 mAh / 3,8 V)

Şarj etme süresi:

Şarjı tamamen bittikten sonra 2 saat

BT açıkken ve ANC kapalıyken

müzik çalma süresi:

12 saate kadar

BT ve ANC açıkken müzik

çalma süresi:

10 saate kadar

BT ve Gerçek Uyarlanabilir ANC

açıkken müzik çalma süresi:

8 saate kadar

ANC kapalıyken konuşma süresi:

6,5 saate kadar

ANC açıkken konuşma süresi:

6 saate kadar

Frekans aralığı:

20 Hz - 40 kHz

Empedans:

16 ohm

Hassasiyet:

98 dB SPL@1 kHz

Maksimum SPL:

95 dB

Mikrofon hassasiyeti:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Bluetooth sürümü (Kulaklık):

6.0

Bluetooth sürümü (Şarj kutusu):

6.0

Bluetooth profil sürümü:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8

Bluetooth verici frekans aralığı:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth verici gücü (Kulaklık):

< 10 dBm (EIRP)

Bluetooth verici gücü (Şarj

kutusu):

< 14 dBm (EIRP)

Bluetooth verici modülasyonu

(Kulaklık):

GFSK, π/4-DQPSK

Bluetooth verici modülasyonu

(Şarj kutusu):

GFSK

Maksimum çalışma sıcaklığı:

40 °C

RU

**КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ  
ПРИЛОЖЕНИЕ**

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

**ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

Удерживайте (2 сек) | или | (2 сек)

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ**

Прочее  
Выберите «JBL Live Beam 4» для подключения.

\* Совместимость с телефонами Android 6+

Работает с Windows 10/11 или более новой версией

**КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ**

Попробуйте различные размеры, чтобы подобрать идеальную посадку и звучание.

**ДВОЙНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ +  
СИНХРОНИЗАЦИЯ**

Используйте два наушника вместе в стереорежиме

Используйте один наушник в монорежиме

**ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ**

ANC (Активное шумоподавление)\*

Ambient Aware (Увеличенная слышимость окружающей среды)\*

TalkThru (понижение громкости для

общения)\*

Bixby/Siri\*/Прочее

Bixby/Siri\*/Gemini\*\*/Прочее

Коснитесь 1 раз | Коснитесь 2 раза |

Коснитесь 3 раза |

Удерживайте (2 сек)

\* Подключите дополнительные

элементы управления при

подключении наушников

JBL LIVE BEAM 4 к приложению

JBL Headphones

\*\* Перед использованием

установите Google Gemini

в качестве помощника на

устройстве Android.

**ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ**

Нажмите 1 раз | Нажмите 2 раза |

Смахнуть

\* Проведите пальцем по экрану

и коснитесь его, чтобы узнать

больше о функциях.

**АВТОМАТИЧЕСКОЕ**

**ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ И**

**ПРИОСТАНОВКА**

**VOICEAWARE**

**SMART TALK**

TalkThru (понижение громкости

для общения)

**ВЫКЛЮЧЕНИЕ**

**РУЧНАЯ НАСТРОЙКА**

Сброс до заводских настроек

Коснитесь 2 раза | Удерживайте (5 сек)

Перезапустить

Удерживайте (10 сек)

**НАСТРОЙКИ ЗАРЯДНОГО ФУТЛЯРА**

**SMART CHARGING CASE™**

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ**

**С ФУТЛЯРОМ**

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ**

**С ПРИЛОЖЕНИЕМ**

**ЗАРЯДКА**

Зарядка с помощью беспроводной

зарядной площадки с сертификацией

Qi (не входит в комплект поставки)

**СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ**

Подключение BT

Подключение по BT установлено

Подключение по BT не

установлено

Аккумулятор разряжен

Зарядка

Полностью заряжено

**МНОГОТОЧЕЧНОЕ**

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ**

Максимум 2 устройства

Коснитесь 1 раз | Удерживайте

(5 сек)

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Модель (наушники):	LIVE BEAM 4
(Зарядный футляр):	LIVE BEAM 4C
Размер мембраны:	Мембрана динамика 10 мм / 0,39 дюйма
Источник питания:	5 В === 1 А
Наушники:	4,85 г/шт. (9,7 г в комплекте) 0,0107 фунта/шт. (0,0214 фунта в комплекте)
Зарядный футляр:	73 г / 0,1609 фунта
Тип аккумулятора наушников:	Литий-ионный аккумулятор (65 мАч / 3,85 V)
Тип аккумулятора зарядного футляра:	Литий-ионный аккумулятор (680 мАч / 3,8 V)
Время зарядки:	2 ч. после полной разрядки
Время воспроизведения музыки с включенным BT и выключенным ANC:	до 12 ч

Время воспроизведения

музыки с включенными

BT и ANC:

до 10 ч

Время воспроизведения

музыки при включенных

функциях BT и True Adaptive

ANC (Полностью адаптивное

активное шумоподавление):

до 8 ч

Время разговора с

выключенным ANC:

до 6,5 ч

Время разговора с

включенным ANC:

до 6 ч

Частотная характеристика:

20 Гц - 40 кГц

Сопротивление:

16 Ом

Чувствительность:

98 дБ УЗД при 1 кГц

Макс. УЗД:

95 дБ

Чувствительность микрофона:

-38 дБВ/Па при 1 кГц

Версия Bluetooth (наушники):

6.0

Версия Bluetooth (зарядный

футляр):

6.0

Версия профиля Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8

Частотный диапазон

передатчика Bluetooth:

2,4 ГГц - 2,4835 ГГц

Мощность передатчика

Bluetooth (наушники):

< 10 дБ/мВт (ЭИИМ)

Мощность передатчика

Bluetooth (зарядный футляр):

< 14 дБ/мВт (ЭИИМ)

Модуляция передатчика

Bluetooth (наушники):

GFSK, π/4-DQPSK

Модуляция передатчика

Bluetooth (зарядный футляр):

GFSK

Максимальная температура

эксплуатации:

40 °C



ZH-CN

## 产品清单

### App

立即下载这款免费 app，打造更具个性化的聆听体验，掌控耳机的各项功能。

### 首次使用

按住 (2 秒) | 或 | 多 (2 秒)

### 连接

其他

选择“JBL Live Beam 4”以连接。

\* 与运行 Android 6 以上版本的手机兼容

适用于 Windows 10/11 或更新版本

### 佩戴方法

尝试不同尺寸的耳塞套，以实现更好的贴合和音频性能。

### 双路连接+同步

同时使用两个耳机可进入立体声模式

使用一个耳机可进入单声道模式

### 控制

ANC (主动降噪) \*

Ambient Aware (环境感知) \*

TalkThru (自由通话) \*

Bixby/Siri\*/其他

Bixby/Siri\*/Gemini\*\*/其他

点击 1 下 | 点击 2 下 |

点击 3 下 | 按住 (2 秒)

\* 将 JBL LIVE BEAM 4 连接到

JBL Headphones app 以启用高级控制功能。

\*\* 在使用前，请将 Google Gemini 设置为你的 Android 设备 AI 助手。

### 控制

按 1 下 | 按 2 下 | 滑动

\* 滑动并点击屏幕以探索更多功能。

### 自动播放/暂停

VOICEAWARE (语音感知)

SMART TALK (智能免摘

通话)

TalkThru (自由通话)

关闭

手动设置

### 恢复出厂设置

点击 2 下 | 按住 (5 秒)

重启

按住 (10 秒)

### SMART CHARGING CASE™ 设置

探索充电盒更多功能

探索更多功能

充电

通过经 Qi 认证的无线充电板

(不随附) 充电

### LED 指示灯模式

蓝牙正在连接

蓝牙已连接

蓝牙未连接

电池电量低

正在充电

已充满

多点连接

最多 2 台设备

点击 1 下 | 按住 (5 秒)

### 技术规格

型号 (耳机):

LIVE BEAM 4

(充电盒):

LIVE BEAM 4C

驱动单元尺寸:

10 mm / 0.39" 动圈驱动单元

电源:

5V --- 1A

耳机:

单只耳机 4.85 g

(一对耳机 9.7 g)

单只耳机 0.0107 lbs

(一对耳机 0.0214 lbs)

充电盒:

73 g / 0.1609 lbs

耳机电池类型:

锂离子电池 (65 mAh / 3.85V)

充电盒电池类型:

锂离子电池组 (680 mAh / 3.8 V)

充电时间:

2 小时 (从空电量到充满)

开启蓝牙但关闭主动降噪时

的音乐播放时间: 高达 12 小时

开启蓝牙和主动降噪时的音

乐播放时间: 高达 10 小时

开启蓝牙和完全自适应主动

降噪时的音乐播放时间: 高达 8 小时

关闭主动降噪时的通话

时间: 高达 6.5 小时

开启主动降噪时的通话

时间: 高达 6 小时

频率响应:

20 Hz - 40 kHz

阻抗:

16 Ω

灵敏度:

98 dB SPL@1 kHz

最大声压级:

95 dB

麦克风灵敏度:

-38 dBV/Pa@1 kHz

蓝牙版本 (耳机):

6.0

蓝牙版本 (充电盒):

6.0

蓝牙配置文件版本:

A2DP V1.4、AVRCP V1.6.3、HFP V1.8

蓝牙发射器频率范围:

2.4 GHz - 2.4835 GHz

蓝牙发射器功率 (耳机):

< 10 dBm (EIRP)

蓝牙发射器功率 (充电

盒): < 14 dBm (EIRP)

蓝牙发射器调制 (耳机):

GFSK、π/4-DQPSK

蓝牙发射器调制 (充电

盒): GFSK

最高运行温度:

40 °C



## ZH-TW

### 包裝盒內物品

#### 應用程式

透過這個免費的應用程式，您可以更好地控制和個性化您的聆聽體驗。

#### 首次使用

按住 (2 秒) | 或  (2 秒)

#### 連接

其他

選擇「JBL Live Beam 4」以進行連接。

\* 相容於 Android 6 以上的手機適用於 Windows 10/11 或更新版本

#### 如何佩戴

嘗試不同尺寸的耳塞以獲得完美的貼合度及音效。

#### 雙連接 + 同步

兩耳同時使用為立體聲模式  
單耳使用為單聲道模式

#### 控制鈕

ANC (主動降噪) \*  
Ambient Aware (環境感知) \*  
TalkThru (自由通話) \*

Bixby/Siri\*/其他

Bixby/Siri\*/Gemini\*\*/其他

輕觸一下 | 輕觸兩下 |  
輕觸三下 | 按住 (2 秒)

\* 將透過您的 JBL LIVE BEAM 4 連接到 JBL Headphones 應用程式 ，啟用進階控制。

\*\* 使用前，請將 Google Gemini 設為您的 Android 裝置上的 AI 助手。

#### 控制鈕

按一下 | 按兩下 | 滑動  
\* 滑動並輕觸螢幕以探索更多功能。

#### 自動播放/暫停

#### 語音感知

#### SMART TALK

TalkThru (自由通話)

#### 關機

#### 手動設定

恢復原廠設定  
輕觸兩下 | 按住 (5 秒)

重新啟動

按住 (10 秒)

#### SMART CHARGING CASE™ 設定

透過充電盒，啟用更多功能

透過應用程式，使用更

多功能

充電

透過 Qi 認證的無線充電板

(未隨附) 進行充電

#### LED 指示狀態

藍牙連接中

藍牙已連接

藍牙未連接

電池電量低

充電中

已充滿電

多點連接

最多 2 個裝置

輕觸一下 | 按住 (5 秒)

#### 技術規格

型號 (耳機) :	LIVE BEAM 4
(充電盒) :	LIVE BEAM 4C
驅動器尺寸 :	10 mm / 0.39" 動態驅動器
電源 :	5V --- 1 A
耳機 :	每隻 4.85 g (兩隻 9.7 g) 每隻 0.0107 lbs (兩隻 0.0214 lbs)
充電盒 :	73 g / 0.1609 lbs
耳機電池類型 :	鋰離子電池 (65 mAh / 3.85 V)
充電盒電池類型 :	鋰離子電池 (680 mAh / 3.8 V)
充電時間 :	從零電量到充滿需 2 小時
在藍牙開啟及主動降噪關閉時的音樂播放時間 :	長達 12 小時

在藍牙及主動降噪均開啟時的音樂播放時間 :

長達 10 小時

在藍牙及真正自適應主動降噪均開啟時的音樂播放時間 :

長達 8 小時

在主動降噪關閉時的談話時間 :

長達 6.5 小時

在主動降噪開啟時的談話時間 :

長達 6 小時

響應頻率 :

20 Hz - 40 kHz

阻抗 :

16 歐姆

靈敏度 :

98 dB SPL@1 kHz

最大 SPL :

95 dB

麥克風靈敏度 :

-38 dBV/Pa@1 kHz

藍牙版本 (耳機) :

6.0

藍牙版本 (充電盒) :

6.0

藍牙設定檔版本 :

A2DP V1.4、AVRCP V1.6.3、HFP V1.8

藍牙發射機頻率範圍 :

2.4 GHz - 2.4835 GHz

藍牙發射機功率

(耳機) :

< 10 dBm (EIRP)

藍牙發射機功率

(充電盒) :

< 14 dBm (EIRP)

藍牙發射機調變

(耳機) :

GFSK、π/4-DQPSK

藍牙發射機調變

(充電盒) :

GFSK

最高工作溫度 :

40 °C



## ISI KOTAK

### APLIKASI

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

### PENGUNAAN PERTAMA

Tahan (2 dtk) | atau | (2 dtk)

### SAMBUNGAN

Lainnya

Pilih "JBL Live Beam 4" untuk menyambungkan.

\* Kompatibel dengan ponsel Android dengan sistem 6+

Kompatibel dengan Windows 10/11 atau versi lebih baru

### CARA PEMAKAIAN

Coba berbagai ukuran demi kenyamanan dan kualitas audio.

### PENYAMBUNGAN +

### SINKRONISASI GANDA

Gunakan dua earbud secara bersamaan untuk mode stereo

Gunakan satu earbud untuk mode mono

### KONTROL

ANC (Penghilang Derau Aktif)\*

Ambient Aware (Sadar Sekitar)\*

TalkThru (Mode Percakapan)\*

Bixby/Siri\*/Lainnya

Bixby/Siri\*/Gemini\*\*/Lainnya

Ketuk × 1 | Ketuk × 2 |

Ketuk × 3 | Tahan (2 dtk)

\* Aktifkan kontrol lanjutan dengan menyambungkan JBL LIVE BEAM 4 ke aplikasi JBL Headphones

\*\* Atur Google Gemini sebagai asisten AI di perangkat Android sebelum menggunakan.

### KONTROL

Tekan × 1 | Tekan × 2 | Geser

\* Geser dan ketuk layar untuk menjelajahi fitur lainnya.

### PUTAR/JEDA OTOMATIS

### VOICEWARE

### SMART TALK

TalkThru (Mode Percakapan)

### MEMATIKAN

### PENGATURAN MANUAL

Mengatur Ulang ke Standar Pabrik

Ketuk × 2 | Tahan (5 dtk)

Mulai ulang

Tahan (10 dtk)

### PENGATURAN SMART CHARGING CASE™

### KEGUNAAN LAIN CASING

### KEGUNAAN LAIN APLIKASI

### PENGISIAN DAYA

Mengisi daya menggunakan alas pengisi daya nirkabel yang sudah bersertifikasi Qi (Tidak disertakan)

### SPEKIFIKASI TEKNIS

Model (Earbud):

LIVE BEAM 4

(Casing pengisi daya):

LIVE BEAM 4C

Ukuran driver:

Driver Dinamis 10 mm/0,39"

Catu daya:

5 V --- 1 A

Earbud:

4,85 g per buah (total 9,7 g)  
0,0107 lbs per buah (total 0,0214 lbs)

Casing pengisi daya:

73 g/0,1609 lbs

Tipe baterai earbud:

Baterai Litium-ion (65 mAh/3,85 V)

Tipe baterai casing pengisi daya:

Baterai Litium-ion (680 mAh/3,8 V)

Lama pengisian daya:

2 jam dari keadaan kosong

Waktu pemutaran musik dengan BT aktif dan ANC nonaktif:

Hingga 12 jam

### POLA LED

BT menyambungkan

BT tersambung

BT tidak tersambung

Daya baterai lemah

Mengisi daya

Daya terisi penuh

### SAMBUNGAN BANYAK TITIK

Maksimum 2 perangkat

Ketuk × 1 | Tahan (5 dtk)

Waktu pemutaran musik dengan BT aktif dan ANC aktif:

Hingga 10 jam

Lama pemutaran musik saat BT aktif dan True Adaptive ANC aktif:

Hingga 8 jam

Waktu bicara dengan ANC nonaktif:

Hingga 6,5 jam

Waktu bicara dengan ANC aktif:

Hingga 6 jam

Respons frekuensi:

20 Hz - 40 kHz

Impedans:

16 ohm

Sensitivitas:

98 dB SPL@1 kHz

SPL Maksimum:

95 dB

Sensitivitas mikrofon:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Versi Bluetooth (Earbud):

6.0

Versi Bluetooth (Casing pengisi daya):

6.0

Versi profil Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8

Rentang frekuensi pemancar Bluetooth:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Daya pemancar Bluetooth (Earbud):

< 10 dBm (EIRP)

Daya pemancar Bluetooth (Casing pengisi daya):

< 14 dBm (EIRP)

Modulasi pemancar Bluetooth (Earbud):

GFSK, π/4-DQPSK

Modulasi pemancar Bluetooth (Casing pengisi daya):

GFSK

Suhu pengoperasian maksimum:

40 °C



JP

## 同梱品 アプリ

無料専用アプリで各種設定や調整をおこなってください。

## 初めての使用

長押し (2秒間) | または |  
⚡ (2秒間)

## 接続する

その他  
接続するには「JBL Live Beam 4」を選択。

\* Android OSバージョン6以上に対応

Windows 10/11またはそれ以降のバージョンに対応

## 装着方法

より良いフィット感とオーディオパフォーマンスのために他のサイズをお試しください。

## デュアルコネクト+SYNC

両方のイヤホンをステレオモードで同時に使用  
片方のイヤホンをモノラルモードで使用

## 操作

ANC (アクティブノイズキ

ャンセリング) \*  
アンビエントアウェア\*

トークスルー\*

Bixby / Siri® / その他

Bixby / Siri® / Gemini\*\* / その他

タップ×1 | タップ×2 |

タップ×3 |

長押し (2秒間)

\* JBL Headphones アプリに JBL LIVE BEAM 4 を接続すれば、さらに詳細な操作設定が可能です。

\*\* 使用前に、Android デバイスで Google Gemini を AI アシスタントとして設定してください。

## 操作

押す×1 | 押す×2 | スワイプ

\* より多くの機能を探すには、画面をスワイプしてからタップしてください。

## 自動再生/一時停止

## ボイスアウェア

## スマートトーク

トークスルー

電源オフ

手動での設定

## 初期化

タップ×2 | 長押し (5秒間)

## 再起動

長押し (10秒間)

## スマート充電ケースの設定

ケースですらに多くのこと

ができます

アプリですらに多くのこ

とができます

## 充電する

Qi認定ワイヤレス充電デバ

イス (別売) で充電中

## LEDの動作

BTに接続中

BT接続済み

BT未接続

バッテリー残量少

充電中

充電完了

マルチポイント接続

最大2台のデバイス

タップ×1 |

長押し (5秒間)

## 技術仕様

型番 (イヤホン) :

(充電ケース) :

ドライバーサイズ :

電源 :

イヤホン本体重量 :

充電ケース :

イヤホンの電池タイプ :

充電ケースの電池タイプ :

充電時間 :

BTオン、ANCオフでの音楽

再生時間 :

LIVE BEAM 4

LIVE BEAM 4C

10mmダイナミックドラ

イバー

5V==1A

1台あたり約4.85g

(合計約9.7g)

約73g

リチウムイオンバッテリー

(65mAh/3.85V)

リチウムイオンバッテリー

(680mAh/3.8V)

約2時間

最大約12時間

BTとANCをオンにした状態で

の音楽再生時間 :

BTとトゥルーアダプティブ

ANCをオンにした状態での

音楽再生時間 :

ANCをオフにした状態での

通話時間 :

ANCをオンにした状態での

通話時間 :

周波数特性 :

インピーダンス :

出力音圧レベル :

最大音圧レベル :

マイクの出力音圧レベル :

Bluetoothバージョン

(イヤホン) :

Bluetoothバージョン

(充電ケース) :

Bluetoothプロファイルバ

ージョン :

Bluetooth対応トランスミッ

ター周波数帯域 :

Bluetooth対応トランスミッ

ター出力 (イヤホン) :

Bluetooth対応トランスミッ

ター出力 (充電ケース) :

Bluetooth対応トランスミッ

ター変調 (イヤホン) :

Bluetooth対応トランスミッ

ター変調 (充電ケース) :

最大動作保証温度 :

最大約10時間

最大約8時間

最大約6.5時間

最大約6時間

20Hz~40kHz

16Ω

98dB SPL@1kHz

95dB

-38dBV/Pa@1kHz

6.0

6.0

A2DP V1.4、AVRCP V1.6.3、HFP V1.8

2.4GHz~2.4835GHz

10dBm未満 (EIRP)

14dBm未満 (EIRP)

GFSK、π/4-DQPSK

GFSK

40°C

**KO****구성품  
앱**

해당 무료 앱을 통해 청취 경험을 더욱 효과적으로 제어하고 개인화할 수 있습니다.

**처음 사용**

홀드(2초) | 또는 | (2초)

**연결**

기타

연결할 "JBL Live Beam 4"를 선택합니다.

\* 6+를 실행 중인 Android 휴대폰과 호환 가능

Windows 10/11 또는 그 이후 버전에서 작동

**착용 방법**

완벽한 착용감과 오디오 성능을 위해 다양한 사이즈를 시도해보세요.

**듀얼 커넥트 + 동기화**

두 이어버드를 함께 사용하여 스테레오 모드로 사용

한 쪽 이어버드만 사용하여 모노 모드로 사용

**제어**

ANC(액티브 노이즈 캔슬링)\* Ambient Aware(주변 소리 듣기)\*

TalkThru(토크스루)\* Bixby/Siri\*/기타

Bixby/Siri\*/Gemini\*\*/기타

1회 탭하기 | 2회 탭하기 | 3회 탭하기 | 홀드(2초)

\* JBL LIVE BEAM 4를

JBL Headphones 앱에

연결하여 고급 컨트롤을 활성화합니다.

\*\* 사용하기 전에 Android 기기에서 Google Gemini를 AI 어시스턴트로 설정하세요.

**제어**

1회 누르기 | 2회 누르기 | 살짝 밀기

\* 화면을 스와이프하고 탭하여 더 많은 기능을 탐색하세요.

**자동 재생/일시 중지****VOICEWARE****SMART TALK**

TalkThru(토크스루)

**전원 끄기****수동 설정**

공장 초기화

2회 탭하기 | 홀드(5초)

재시작

홀드(10초)

**SMART CHARGING CASE™ 설정**

케이스로 더 많은 기능 즐기기

앱으로 더 많은 기능 즐기기

**충전**

Qi 인증 무선 충전 패드로 충전

(미제공)

**LED 동작**

BT 연결 중

BT 연결됨

BT 연결 안 됨

배터리 부족

충전 중

완전 충전됨

**멀티포인트 연결**

최대 2대의 장치까지 연결

1회 탭하기 | 홀드(5초)

**기술 사양**

모델(이어버드):

LIVE BEAM 4

(충전 케이스):

LIVE BEAM 4C

드라이버 크기:

10mm/0.39" 다이내믹 드라이버

전원 공급 장치:

5V --- 1A

이어버드:

한쪽 4.85g(양쪽 9.7g)/  
한쪽 0.0107lbs(양쪽 0.0214lbs)

충전 케이스:

73g/0.1609lbs

이어버드 배터리 유형:

리튬 이온 배터리(65mAh/3.85V)

충전 케이스 배터리 유형:

리튬 이온 배터리(680mAh/3.8V)

충전 시간:

배터리 방전부터 2시간

BT 설정 및 ANC 해제 시 음악

재생 시간:

최대 12시간

BT 및 ANC 설정 시 음악

재생 시간:

최대 10시간

BT 및 트루 어댑티브 ANC(

액티브 노이즈 캔슬링) 사용

시 음악 재생 시간:

최대 8시간

ANC 해제 시 통화 시간:

최대 6.5시간

ANC 설정 시 통화 시간:

최대 6시간

주파수 응답:

20Hz~40kHz

임피던스:

16Ω

민감도:

98dB SPL@1kHz

최대 SPL:

95dB

마이크 민감도:

-38dBV/Pa@1kHz

Bluetooth 버전(이어버드):

6.0

Bluetooth 버전(충전 케이스):

6.0

Bluetooth 프로필 버전:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8

Bluetooth 송신기 주파수

범위:

2.4GHz~2.4835GHz

Bluetooth 송신기 출력(

이어버드):

<10dBm(EIRP)

Bluetooth 송신기 출력(충전

케이스):

<14dBm(EIRP)

Bluetooth 송신기 변조(

이어버드):

GFSK, π/4-DQPSK

Bluetooth 송신기 변조(충전

케이스):

GFSK

최대 작동 온도:

40°C

**MM**

ဘူးအတွင်း ပါဝင်သည်

ပစ္စည်းများ  
အက်ပ်

ဤအခမဲ့အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍  
ထိန်းချုပ်မှုများကို ပိုမိုပြုလုပ်  
ပြီး သင့်ခံစားနားဆင်မှုကို  
စိတ်ကြိုက်ရယူလိုက်ပါ။

ပထမဆုံးအကြိမ် အသုံးပြုခြင်း  
(2 စက္ကန့်) ဖိထားရန် | သို့မဟုတ် |  
✂ (2 စက္ကန့်)

ချိတ်ဆက်ခြင်း

အခြား  
ချိတ်ဆက်ရန်အတွက်  
"JBL Live Beam 4" ကို ရွေးချယ်ပါ။

\* Android ဗားရှင်း 6 အထက်  
ရှိသော ဖုန်းအားလုံးတွင်  
အသုံးပြုနိုင်ပါသည်

Windows 10/11 နှင့်အထက်  
ဗားရှင်းများတွင် အသုံးပြု  
နိုင်ပါသည်

တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်း  
ပြည့်စုံသည့် အပြင်အဆင်နှင့်  
အသံစွမ်းဆောင်ရည်ကို ရရှိ  
ရန် အရွယ်အစားအမျိုးမျိုး  
စမ်းကြည့်ပါ။

နှစ်မျိုးချိတ်ခြင်း + ဆင့်ခံ  
နားကြပ်နှစ်ဖက်ကို စတီရီယိုမှ  
ဒ်အဖြစ် အသုံးပြုနိုင်ပါသည်  
နားကြပ်တစ်ဖက်တည်း  
ကို မိုနိုမုဒ်အဖြစ် အသုံးပြု  
နိုင်ပါသည်

ထိန်းချုပ်မှုများ

ANC\*  
Ambient Aware (ပတ်ဝန်းကျင်

ဂရုပြုမုဒ်)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/အခြား


Bixby/Siri\*/Gemini\*\*/အခြား

1 ကြိမ်နှိပ်ပါ | 2 ကြိမ်နှိပ်ပါ |

3 ကြိမ်နှိပ်ပါ |

(2 စက္ကန့်) ဖိထားရန်

\* သင်၏ JBL LIVE BEAM 4 ကို

JBL Headphones အက်ပ်  နှင့်

ချိတ်ဆက်ခြင်းဖြင့် ပိုမိုအဆင့်

မြှင့်သော ထိန်းချုပ်မှုများကို

အသုံးပြုပါ။

\*\* အသုံးမပြုမီ သင့် Android

စက်ပစ္စည်းတွင် Google Gemini ကို

သင်၏ AI လက်ထောက်အဖြစ်

သတ်မှတ်ပါ။

ထိန်းချုပ်မှုများ

1 ကြိမ်နှိပ်ပါ | 2 ကြိမ်နှိပ်ပါ |

ပွတ်ဆွဲခြင်း

\* ပိုမိုများပြားသော

လုပ်ဆောင်ချက်များကို

ရှာဖွေရန် မျက်နှာပြင်ကို

ပွတ်ဆွဲပြီး တို့ထိပါ။

အော်တို ဖွင့်/ခေတ္တရပ်တန့်

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru

ပါဝါပိတ်

ကိုယ်တိုင် ပြင်ဆင်သတ်မှတ်

ခြင်း

စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်

များအတိုင်း ပြန်လည်

သတ်မှတ်ခြင်း

2 ကြိမ်နှိပ်ပါ | (5 စက္ကန့်) ဖိ

ထားရန်

ပြန်လည်စတင်မည်

(10 စက္ကန့်) ဖိထားရန်

SMART CHARGING CASE™ စနစ်

ထည့်သွင်းမှုများ

နားကြပ်ဘူးကို အသုံးပြုပြီး

နောက်ထပ်လုပ်ဆောင်ချက်

များစွာ ပြုလုပ်ပါ

အက်ပ်ကို အသုံးပြုပြီး

နောက်ထပ် လုပ်ဆောင်ချက်

များစွာ ပြုလုပ်ပါ

အားသွင်းခြင်း

Qi-အသိအမှတ်ပြု ကြိုးမဲ့အား

သွင်းပတ်ထ် မှတစ်ဆင့် အား

သွင်းခြင်း (ထည့်သွင်းပေး

မထားပါ)

LED ပြသမှုပုံစံများ

BT ချိတ်ဆက်နေပါသည်

BT ချိတ်ဆက်ထားပြီးပါပြီ

BT ချိတ်ဆက်မထားပါ

ဘက်ထရီအားနည်းနေသည်

အားသွင်းနေသည်

အားအပြည့်သွင်းပြီးပါပြီ

ကိရိယာတစ်ခုထက်ပို၍

ချိတ်ဆက်ခြင်း

ကိရိယာ 2 ခုအထိ အများဆုံး

ချိတ်ဆက်နိုင်သည်

1 ကြိမ်နှိပ်ပါ |

(5 စက္ကန့်) ဖိထားရန်



**TECH SPEC**

မော်ဒယ် (နားကြပ်ဖု)-	LIVE BEAM 4
(အားသွင်းဗူး)-	LIVE BEAM 4C
ဒရိုင်ဘာအရွယ်အစား-	10 မီလီမီတာ / 0.39" ဒိုင်နမစ် ဒရိုင်ဘာ
ပါဝါထောက်ပံ့စနစ်-	5 V --- 1 A
နားကြပ်-	တစ်ဖက်လျှင် 4.85 g (စုစုပေါင်း 9.7 g) တစ်ဖက်လျှင် 0.0107 lbs (စုစုပေါင်း 0.0214 lbs)
အားသွင်းဗူး-	73 g / 0.1609 lbs
နားကြပ် ဘက်ထရီ အမျိုးအစား-	လီသီယမ်-အိုင်ယွန်ဘက်ထရီ (65 mAh / 3.85 V)
အားသွင်းနိုင်သည့် အခွံအိမ်ပုံစံ ဘက်ထရီ အမျိုးအစား-	လီသီယမ်-အိုင်ယွန်ဘက်ထရီ (680 mAh / 3.8 V)
အားသွင်းချိန်-	အားလုံးဝကုန်သည်မှစသွင်းလျှင် ကြာချိန် 2 နာရီ
BT ဖွင့်ပြီး ANC ကို ပိတ်၍ သီချင်းဖွင့်ချိန်-	12 နာရီအထိ

BT နှင့် ANC ကို ဖွင့်၍ သီချင်းဖွင့်နိုင်သည့် ကြာချိန်-	10 နာရီအထိ
BT နှင့် အစစ်အမှန် ချိန်ကိုက် ပြောင်းလဲပေးသည့် ANC ကို ဖွင့်၍ သီချင်းဖွင့်ချိန်-	8 နာရီအထိ
ANC ပိတ်၍ ဖုန်းပြောချိန်-	6.5 နာရီအထိ
ANC ဖွင့်၍ ဖုန်းပြောချိန်-	6 နာရီအထိ
ကြိမ်နှုန်း တုန့်ပြန်ချက်-	20 Hz - 40 kHz
လျှပ်စစ်ခုခံနိုင်စွမ်း-	16 ohm
အာရုံခံနိုင်စွမ်း-	98 dB SPL@1 kHz
အမြင့်ဆုံး SPL-	95 dB
မိုက်ခရိုဖုန်း အာရုံခံနိုင်စွမ်း-	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth version (နားကြပ်ဖု)-	6.0
Bluetooth version (အားသွင်းဗူး)-	6.0
Bluetooth profile version:	A2DP V1.4၊ AVRCP V1.6.3၊ HFP V1.8
Bluetooth transmitter frequency range:	2.4 GHz - 2.4835 GHz

Bluetooth transmitter power (နားကြပ်ဖု)-	< 10 dBm (EIRP)
Bluetooth transmitter power (အားသွင်းဗူး)-	< 14 dBm (EIRP)
Bluetooth transmitter modulation (နားကြပ်ဖု)-	GFSK၊ π/4-DQPSK
Bluetooth transmitter modulation (အားသွင်းဗူး)-	GFSK
အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုထားသည့် အမြင့်ဆုံး အပူချိန်-	40 °C



وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية البلوتوث وتشغيل خاصية ANC (إلغاء الضجيج النشط):  
وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل البلوتوث و True Adaptive ANC (إلغاء الضجيج النشط التواؤمي الحقيقي) على:  
وقت التحدث مع إيقاف تشغيل ANC (إلغاء الضجيج النشط):  
وقت التحدث مع تشغيل ANC (إلغاء الضجيج النشط):  
استجابة التردد:  
المقاومة الكهربائية:  
الحساسية:  
أقصى مستوى ضغط صوت:  
حساسية الميكروفون:  
إصدار البلوتوث (ساعة الأذن):  
إصدار البلوتوث (علبة الشحن):  
إصدار ملف تعريف البلوتوث:  
النطاق الترددي لموسيقى البلوتوث:  
قدرة جهاز إرسال البلوتوث (ساعة الأذن):  
قدرة جهاز إرسال البلوتوث (علبة الشحن):  
ضبط وحدات جهاز إرسال البلوتوث (ساعة الأذن):  
ضبط وحدات جهاز إرسال البلوتوث (علبة الشحن):  
درجة حرارة التشغيل القصوى:

حتى 10 ساعات

حتى 8 ساعات

حتى 6.5 ساعات

حتى 6 ساعات

20 هرتز - 40 كيلو هرتز

16 أوم

98 ديسيبل من مستوى ضغط الصوت على

1 كيلو هرتز

95 ديسيبل

38- ديسيبل فولت/باسكال على 1 كيلو هرتز

6.0

6.0

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8

2.4 جيجا هرتز - 2.4835 جيجا هرتز

أقل من 10 ديسيبل ميلي واط (EIRP)

أقل من 14 ديسيبل ميلي واط (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK

GFSK

40 درجة مئوية

استمرار الضغط (10 ثوانٍ)

إعدادات SMART CHARGING CASE™

استخدم العلبة لإمكانات إضافية

يمكنك فعل المزيد بالتطبيق

الشحن

الشحن من خلال منصة شحن لاسلكية مزودة

بتقنية ثنائي مستعدة (غير مرفقة)

أهواط مؤشرات LED

التوصيل بالبلوتوث

المواصفات التقنية

الموديل (ساعة الأذن):

(علبة الشحن):

حجم المشغل:

مصدر الإمداد بالطاقة:

ساعة الأذن:

علبة الشحن:

نوع بطارية ساعة الأذن:

نوع بطارية علبة الشحن:

وقت الشحن:

وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية

البلوتوث وإيقاف تشغيل خاصية ANC

(إلغاء الضجيج النشط):

البلوتوث متصل

البلوتوث غير متصل

البطارية منخفضة

جارِ الشحن

مشحونة بالكامل

اتصال متعدد النقاط

جهازان بحد أقصى

انقر × 1 | استمرار الضغط (5 ثوانٍ)

LIVE BEAM 4

LIVE BEAM 4C

مُشغل ديناميكي 10 مم/0.39 بوصة

5 فولت = 1 أمبير

4.85 جم لكل ساعة (9.7 جم للسماعتين معًا)

0.0107 رطل لكل ساعة

(0.0214 رطل للسماعتين معًا)

73 جم / 0.1609 رطل

بطارية ليثيوم أيون

(65 مللي أمبير في الساعة/3.85 فولت)

بطارية ليثيوم أيون

(680 مللي أمبير في الساعة/3.8 فولت)

2 ساعة عندما تكون فارغة

حتى 12 ساعات

AR

محتويات العبوة

التطبيق

استمتع بمزيد من التحكم والتميز عند

الاستماع باستخدام هذا التطبيق المجاني.

الاستخدام الأول

استمرار الضغط (2 ثوانٍ) | أو (2 ثوانٍ)

التوصيل

أخرى

اختر "JBL Live Beam 4" للتوصيل.

\* متوافق مع هواتف الأندرويد التي تعمل

على نظام تشغيل أندرويد 6 فما فوق

يعمل مع نظام Windows 10/11 أو

الإصدارات الأحدث

كيفية الارتداء

جرب أحجامًا مختلفة للحصول على صوتٍ

أنقى وأداء أفضل.

التوصيل المزدوج + SYNC (مزامنة)

استخدم سماعتين معًا في وضع الاستيريو

استخدم سماعة واحدة في وضع المونو

أدوات التحكم

ANC (إلغاء الضجيج النشط)\*

Ambient Aware (الإدراك بالمحيط)\*

TalkThru (تهدئة الموسيقى)\*

Bixby/Siri/أخرى

Bixby/Siri/Gemini/أخرى

انقر × 1 | انقر × 2

انقر × 3 | استمرار الضغط (2 ثوانٍ)

\* قم بتحميل أدوات التحكم المتقدمة عن

طريق توصيل JBL LIVE BEAM 4 بتطبيق

JBL Headphones

\*\* عيّن Google Gemini كمساعد الذكاء

الاصطناعي على جهاز Android الخاص بك

قبل الاستخدام.

أدوات التحكم

ضغطة × 1 | ضغطة × 2 | سحب

\* اسحب الشاشة واضغط عليها لاستكشاف

مزيد من الخيارات.

التشغيل التلقائي/الإيقاف المؤقت

VOICEWARE

SMART TALK

TalkThru (تهدئة الموسيقى)

إيقاف التشغيل

الإعداد اليدوي

إعادة ضبط المصنع

انقر × 2 | استمرار الضغط (5 ثوانٍ)

إعادة تشغيل

זמן השמעת מוזיקה עם BT ו-ANC מופעלים:

עד 10 שעות

זמן השמעת מוזיקה עם BT מופעל ו-True Adaptive ANC מופעל:

עד 8 שעות

זמן שיחה עם ANC כבוי:

עד 6.5 שעות

זמן שיחה עם ANC מופעל:  
תגובת תדר:

עד 6 שעות

עכבה:

20 Hz - 40 kHz

רגישות:

16 ארהם

SPL מרבי:

98 dB SPL@1 kHz

רגישות מיקרופון:

95 dB

גרסת Bluetooth (אוזניות כפתור):

-38 dBV/Pa@1 kHz

גרסת Bluetooth (מארז טעינה):

6.0

גרסת Bluetooth (מארז טעינה):

6.0

גרסת פרופיל Bluetooth:

AZDP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8

טווח תדרים של משדר Bluetooth:

2.4 GHz - 2.4835 GHz

עוצמת משדר Bluetooth (אוזניית כפתור):

< 10 dBm (EIRP)

עוצמת משדר Bluetooth (מארז טעינה):

< 14 dBm (EIRP)

אפנון משדר Bluetooth (אוזניית כפתור):

GFSK, π/4-DQPSK

אפנון משדר Bluetooth (מארז טעינה):

GFSK

טמפרטורת הפעלה מרבית: 40 °C

להקיש x 2 |

לחיצה ממושכת (5 שני')

הפעלה מחדש

לחיצה ממושכת (10 שני')

הגדרת SMART CHARGING CASE™

אפשרויות נוספות הזמינות

במארז

אפשרויות נוספות הזמינות

באפליקציה

טעינה

טעינה באמצעות משטח טעינה

אלחוטי עם אישור Qi (לא כלול)

תפקודי הנוריות

מתחבר ל-BT

מחובר ל-BT

BT לא מחובר

סוללה חלשה

בטעינה

טעונה במלואה

חיבור רב-נקודתי

לכל היותר 2 מכשירים

להקיש x 1 |

לחיצה ממושכת (5 שני')

מפרט טכני

דגם (אוזניות כפתור):

LIVE BEAM 4

(מארז טעינה):

LIVE BEAM 4C

גודל דרייבר:

דרייבר דינמי 10 מ"מ

אספקת חשמל:

5 וולט = 1 אמפר

אוזניית כפתור:

4.85 גרם ליחידה (9.7 גרם ביחד)

מארז טעינה:

73 גרם

סוג סוללת אוזניות כפתור:

סוללת ליתיום-יון (65 mAh/3.85 וולט)

סוג סוללת מארז טעינה:

סוללת ליתיום-יון (680 mAh/3.8 וולט)

זמן טעינה:

2 שעות ממצב מרוקן

זמן השמעת מוזיקה עם BT

מופעל ו-ANC כבוי:

עד 12 שעות

HE

תכולת האריזה

אפליקציה

אפליקציה זו מעניקה שליטה

רבה יותר בחוויית ההקשבה

ובהתאמה האישית שלה.

שימוש בפעם הראשונה

לחיצה ממושכת (שתי שניות) |

או | (שתי שניות)

חיבור

אחרים

יש לבחור "JBL Live Beam 4" כדי

להתחבר.

\* תואם לטלפונים המריצים

גרסת Android 6 ומעלה

פועל עם Windows 10/11 או גרסה

חדשה יותר

כיצד לענוד

נסו מידות שונות לקבלת

התאמה וביצועי שמע מושלמים.

חיבור כפול + סנכרון

יש להשתמש בשתי אוזניות

כפתור יחד כמצב סטריאו

יש להשתמש באוזניית כפתור

אחת כמצב מונו

פקדים

ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Aחרים

Bixby/Siri\*\*/Gemini/Aחרים

להקיש x 1 | להקיש x 2 |

להקיש x 3 |

לחיצה ממושכת (שתי שניות)

\* ניתן לאפשר פקדים מתקדמים

על ידי חיבור JBL LIVE BEAM 4

לאפליקציית JBL Headphones

\*\* יש להגדיר את Google Gemini

כסייען הבינה המלאכותית

במכשיר ה-Android לפני

השימוש.

פקדים

ללחוץ x 1 | ללחוץ x 2 | החלקה

\*יש לסובב את המסך ולהקיש

עליו כדי לחשוף תכונות

נוספות.

הפעלה/השהיה אוטומטית

VOICEAWARE

SMART TALK

TalkThru

כיבוי

הגדרה ידנית

איפוס להגדרות היצרן



**To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.**

- FR** pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.
- DA** For at optimere batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang i kvartalet. Batteriets levetid afhænger af brugsmonstre og omgivelser.
- DE** Lade zum Schutz des Akkus diesen mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Akkulebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.
- EL** Για να προστατέψετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε τη πλήρως τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Η ζωής της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση και τις περιβαλλοντικές συνθήκες.
- ES** Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.
- FI** Akun käyttöiän turvaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden välein. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

**HU** Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében teljesen töltsd fel 3 havonta legalább egyszer. Az akkumulátor élettartama a használatától, és a környezeti feltételektől függ.

**IT** Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.

**NL** Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.

**NO** For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelserforhold.

**PL** Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.

**PT-BR** Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.

**SV** För att förbättra batteriets livslängd ska det laddas det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användning och miljöförhållanden.

**TR** Pil ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Pil ömrü kullanım şekline ve çevresel şartlara bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

**RU** Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.

**ZH-CN** 为了保护电池寿命,请每至少 3 个月进行一次充满。电池寿命因使用方式和环境条件而异。

**ZH-TW** 為保護電池的使用壽命,請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。

**ID** Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.

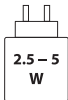
**JP** バッテリー寿命を延ばすために、最低3か月に1回はフル充電してください。バッテリーの寿命は使用パターンや環境条件によって異なります。

**KO** 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.

**MM** တတ္ထရီသက်တမ်းတိုတောင်းခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် အနည်းဆုံး 3 လတစ်ကြိမ် တတ္ထရီကို အားအပြည့်သွင်းပါ။ တတ္ထရီ သက်တမ်းသည် သုံးစွဲမှုပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများအပေါ်မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်။

**AR** لحماية عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية بسبب أنماط الاستخدام والظروف البيئية.

**HE** כדי להגן על אורך חיי הסוללה, יש לטעון את הסוללה במלואה לפחות פעם בשלושה חודשים. חיי הסוללה ישתנו בהתאם לאופן השימוש ולתנאי הסביבה.



The power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment, and max 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

- FR La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 2,5 watts minimum requis par l'équipement radio et 5 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.
- DA Den effekt, som opladeren leverer, skal være mellem mindst 2,5 watt, som kræves af radioustyret, og højst 5 watt for at nå den maksimale opladningshastighed.
- DE Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 2,5 Watt, die das Funkgerät benötigt, und maximal 5 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

EL Η ισχύς που παρέχει ο φορτιστής πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 2,5 Watts τουλάχιστον που απαιτούνται από τον ραδιοφωνικό εξοπλισμό και 5 Watts το πολύ, προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.

ES La potencia que aporta el cargador debe estar entre un mínimo de 2,5 W requerido por el equipo de radio y un máximo de 5 W para lograr la máxima velocidad de carga.

FI Laturin antaman tehon on oltava vähintään 2,5 watin ja enintään 5 watin välillä, jotta saavutetaan suurin mahdollinen latausnopeus.

HU A töltő átlal leadott teljesítménynek a rádióberendezés átlal igényelt min. 2,5 Watt és max. 5 Watt között kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez.

IT La potenza erogata dal caricatore deve essere compresa tra min 2,5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio, e max 5 Watt per raggiungere la velocità di ricarica massima.

NL Het door de oplader geleverde vermogen moet tussen minimaal 2,5 Watt liggen dat is vereist door de radioapparatuur, en maximaal 5 Watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.

NO For å oppnå maksimal ladehastighet må strømmen fra laderen være mellom min. 2,5 watt som kreves av radioustyret og 5 watt.

PL Moc dostarczana do ładowarki musi mieścić się w zakresie od minimum 2,5 W wymaganym przez sprzęt radiowy i maksymalnie 5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

SV Effekten som laddaren levererar måste ligga mellan min 2,5 watt som krävs för radioutrustningen och max 5 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.

TR Maksimum şarj hızına ulaşmak için şarj cihazının sağladığı güç, radyo ekipmanının gerektirdiği minimum 2,5 Watt ile maksimum 5 Watt arasında olmalıdır.



DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

充电盒 CMIIT ID: 25J998306369

耳机 CMIIT ID: 25J99830P237

制造商: Harman International Industries, Incorporated

For Charging case:

WPC: 110-205kHz



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

**Atenção:** conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.



Gemini, Fast Pair, Android, and Google Play are trademarks of Google LLC.

Check responses. Compatibility and availability varies.

The body and Limbs SAR limit of CE and UKCA are 10g 2.0 W/kg(Body) and 10g 4.0 W/kg (Limbs) , the highest SAR value reported during product certification is 10g 0.033W/Kg for typical body and limbs operations.

La limite SAR pour le corps et les membres selon les normes CE et UKCA est de 10 g à 2,0 W/kg (corps) et 10 g à 4,0 W/kg (membres). La valeur SAR la plus élevée rapportée lors de la certification du produit est de 10 g à 0,033 W/kg pour des opérations typiques du corps et des membres.

消费者若使用电源适配器供电，则应购买配套使用获得CCC认证并满足标准要求的电源适配器。



218-250777 (Earbud)  
218-250778 (Charging Case)



FR

Cet appareil,  
ses accessoires  
et cordons  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Product specifications and app screens are subject to change without notice.

HP\_JBL\_LIVE BEAM 4\_QSG\_Global\_SOP\_V10

